

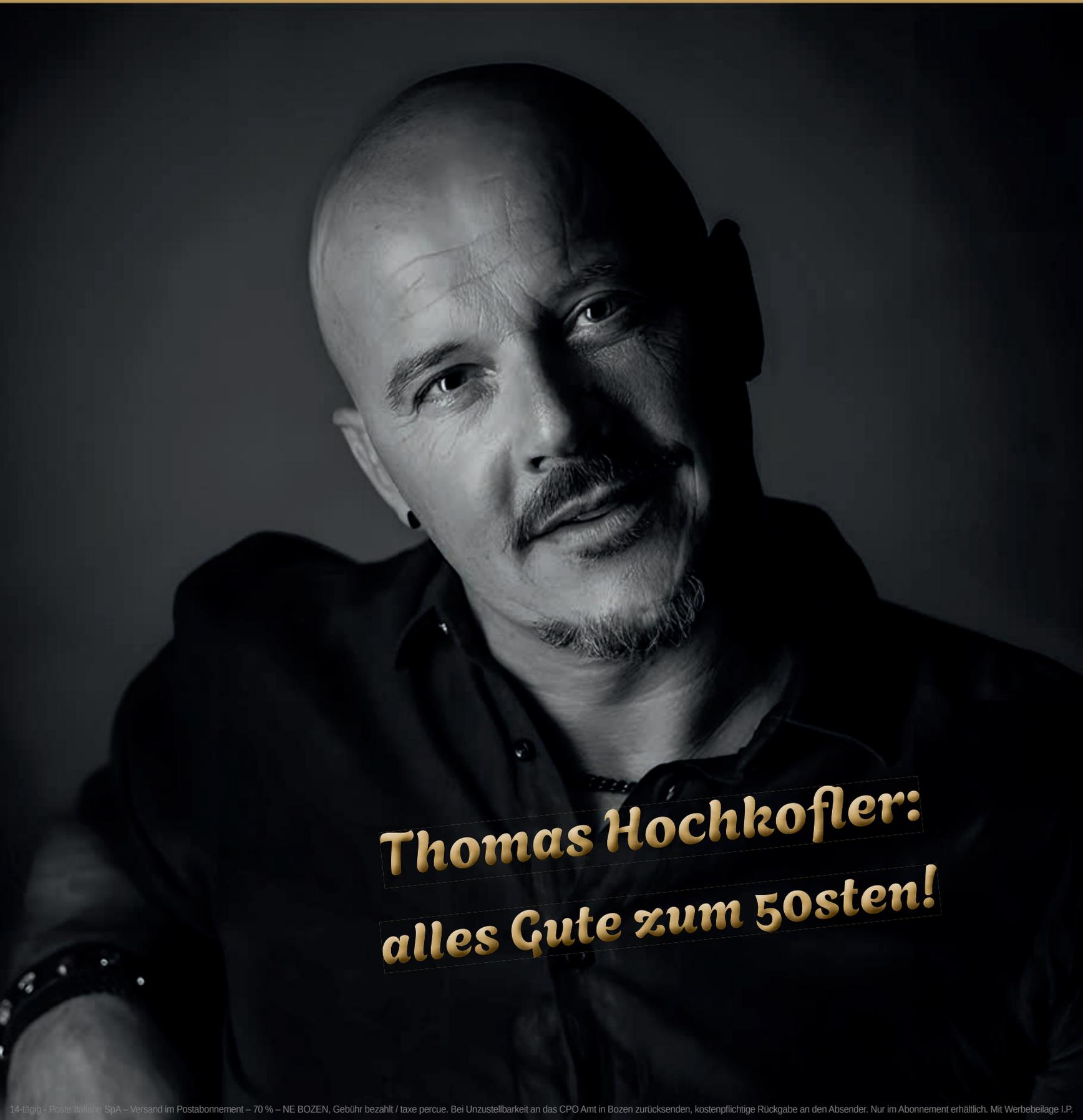


Maisel Wochenblatt

09



Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt
Auch online zu lesen unter www.wochenblatt.it



**Thomas Hochkofler:
alles Gute zum 50sten!**

In guten Händen bei Ihrem Handwerker



Jacob KG
d. Jacob Doris & Co.

Steinverarbeitung - Lavorazione pietre

Grabdenkmäler, Küchen- und Badabdeckplatten,
Treppen, Fensterbänke und Brunnen

0473/44 80 82
info@jacobmarmor.com

Meran - St. Josefstr. 2 und Max Valierstr. 36



KERSCHBAUMER
TRANSPORTE - KRANARBEITEN | AUTOTRASPORTE - LADUNG GRÜB
GmbH

Transporte fürs Baugewerbe,
Landwirtschaft & Gartenbau
Kranarbeiten auch mit Glassauger und Personenkorb

Kerschbaumer GmbH
Gampenstr. 83 - 39010 Tschermas
Handy: Alex +39 334 1666545
E-Mail: info@transporte-kerschbaumer.it
www.transporte-kerschbaumer.it

**NEU:
spezielle
Raupenkräne**

ELEKTRO
Schaltwerke & Elektroarbeiten

WIMIT GmbH

www.elektro-wimit.it

M | KNX | 

I-39010 MÖLTEN | I-39012 MERAN
Möltnerstraße 27 | Luis-Zuegg-Strasse 40
Tel. 0471 668 148 | Tel. 349 282 8300
info@elektro-wimit.it | michael.elektro.wimit@gmail.com

Machen Sie Ihr eigenes Klima
... mit den
Klimageräten von



Knoll
Gehobene
HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst
Teselestraße 2 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it



Gutweniger
Böden - Pavimenti
Tel. 338 74 16 661
www.gutweniger-boeden.com

SHOWROOM

A.-Brogliati-Str. 16, Meran
Termine nach Vereinbarung




terra Rent

Sie haben Projekte - Wir Lösungen

Verleih von Baumaschinen, Hebebühnen und vieles mehr...

Terrarent GmbH | Email: info@terra.bz.it
Meran, Montecatinistraße 16
Mobil: 335 8279665
Büro: 0473 244535 | www.terra.bz.it



PLANK
HENRICH GMBH

Ihr optimaler Partner.

MALERMEISTER GIPSBAU

Stefan | T. 392 0012304 | Helfing | henrich-plank.it



HÖLLRIGL 100
MICHAEL & LEO OHG

Steinmetzbetrieb & Restaurierung
Qualität und Professionalität
„in Stein gemeißelt“

Bau und Eigenheimgestaltung
Grabmalgestaltung & Zubehör

Höllrigl Michael & Leo OHG • Ing. Lisa Ziegler Str. 10 • I-39011 Lana (BZ)
Tel. 0473 561496 • info@steinmetz-hoellrigl.it • www.steinmetz-hoellrigl.it



südtirol
druck

**IHR PARTNER
FÜR DRUCK
UND WERBUNG**

www.suedtiroidruck.com

Metzgerei Wiedmer



Produktion von traditionellem Speck
und Wurst. Verkauf von
einheimischen Fleisch

39010 Mölten
Tel. 0471-668 037
E-Mail: adolf.wiedmer@bb44.it

**DEN BESTEN
SCHLAF
SCHENKT
DIE NATUR**



... sich wohlfühlen, geborgen sein
und genießen...

- Matratzen und Kissen aus Bio Soja oder 100% Naturlatex.
- Auflagen aus Zirbenholz, Kaschmir oder Merinowolle.
- Flachbetten aus Kaschmir oder Holzfaser.

FAMILIENBETRIEB SEIT ÜBER 37 JAHREN | IN 2. GENERATION

 > Besuchen Sie uns in unserem **Ausstellungsraum:**
Industriestraße 11/a, 39011 Lana
> Auf Wunsch beraten wir Sie gerne auch bei Ihnen **zu Hause**
> Oder in unserem **Online-Shop** unter: **shop.naturafit.it**
T. +39 0473 564 862 - info@naturafit.it - www.naturafit.it



■ Seite 3 Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,
50 Jahre alt wird man nicht jeden Tag. Und ich vermute, den meisten Menschen, die ihn schon erlebt haben, bleibt dieser runde Geburtstag in ewiger Erinnerung. Ich nehme an, auch dem Thomas Hochkofler wird es so ergehen, dass er in einigen Jahren noch an diesen Ehrentag zurückdenkt. Wir hoffen für ihn und wünschen ihm, dass es eine schöne Erinnerung sein wird.
So wie wir jetzt dem Hochkofler alles Gute wünschen, möchten wir aber auch den vielen anderen Geburtstagskindern im Lande gratulieren, ihnen eine schöne Feier und vor allem ein exorbitant gutes neues Lebensjahr wünschen.
Aber nicht nur die Geburtstagskinder lassen wir hochleben, sondern auch die Mütter. Einige wenige Tage noch, dann ist wieder der Tag gekommen, auf den sich viele freuen und an dem die Gelegenheit gegeben ist (warum aber eigentlich nur an diesem einen Tag?), die Mütter hochleben zu lassen und ihnen die Anerkennung zukommen zu lassen, die sie sich im Laufe der Tage, Wochen, Monate, sogar Jahre redlich und oft auch sehr mühsam verdient haben.
Wir wünschen allen unseren Lesern ein schönes und harmonisches Familienfest (wer nicht zu Hause bei seiner Familie feiern kann, für den haben wir vielleicht einen kleinen Ersatz – siehe Spalte rechts).
Haben Sie eine schöne Zeit und bleiben Sie gesund.

Ernst Müller



Inhalt	
Editorial & Inhalt.....	03
Gedanken zum Tag der Arbeit.....	04
YouPol App zur Bekämpfung geschlechterspezifischer Gewalt	04
Thomas Hochkofler feiert seinen 50sten	05
Berufsbildungskurse.....	06
Veranstaltungen in Algund	06
Eingeschränkte Unterhaltspflicht	07
Staschitz in Obermais schließt seine Tür	08
Restaurant Brunnenplatz bei der Accademia Italiana della Cucina.....	08
Sind Energy Drinks ein Gesundheitsrisiko?.....	08
Rentenbeiträge für pflegende Angehörige.....	09
Landesrätin Pamer trifft Meraner Vertreter im Bereich Soziales	09
Trauer und Krisen Netzwerk Südtirol EO	10
Atelier Birgit feiert Geburtstag.....	10
Kino in Meran: Filmclub	10
„Dieses Mal was mit Niveau“.....	11
Tolle Finissage im Stadttheater.....	12
Fremdwörter – leicht verständlich	13
Erfolgreiches Preiswatten der Pfarrei Obermais ...	14
5.000,00 € für Familien im Sarntal	14
Kleinanzeiger	16
Maiser Service Blatt	16
Blumenmarkt im Rebhof	19
Pfarnachrichten	19
Albatros erfüllt seit 30 Jahren seinen sozialen Auftrag	22
Vollversammlung Raiffeisenkasse Meran	23
Jahreshauptversammlung Sportclub Meran.....	24
Große Bühne für Bezirkschor.....	25
“La vita è un dono”	26
Relax termale per gli anziani di S. Maria Assunta.....	26
Il Primo Longevity Lagundo ha fatto centro	26
Gita in Portogallo per gli anziani di Sinigo	26
Scienze enogastronomiche di montagna.....	27
Addio all’Hockey di Luca Ansoldi	27
Collegiale per i nuotatori targati As Merano	28
Pedibus, servono ulteriori nonni vigili	28
Meran 2000: Ein neuer Bergsommer beginnt...29	
Tipps für Bücherwürmer	30
Impressum	30

O.: ... der Hochkofler werd iatz 150 Jahr ...

U.: ... na, des gibts ja net ...

St.: ... jo, des werd schon hinkemmen: der Tom 50 und die ganzen Leit, die er af der Bühne spielt, mitanond a noamol 100 ...

Maiser Wochenblatt – Info-Box

Nächste Ausgabe: Mittwoch, 15.05.2024

Redaktionsschluss: Freitag, 10.05.2024

Internet: www.wochenblatt.it

Kontakte: Telefon

Redaktion: Ernst Müller 333-464 333 4

Redazione italiana: Walter Taranto 338-544 9006

Werbung: 0473-49 15 05

Intermedia Concepts 0473-055 220

Herausgeber: Helmut Fritz 335-63 777 53

Fax 0473-49 15 03

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

E-Mail

redaktion@wochenblatt.it

wtaranto@wochenblatt.it

werbung@wochenblatt.it

markus@wochenblatt.it

verwaltung@wochenblatt.it

Alles Liebe
zum Muttertag



Blumen für Ihre Mutter

Sie arbeiten/studieren/leben im Ausland und haben nicht die Möglichkeit, Ihrer Mutter persönlich zu gratulieren? Vielleicht haben wir dafür eine Lösung:

Schreiben Sie uns innerhalb **Dienstag, 7. Mai** eine E-Mail an: muttertag@wochenblatt.it

- Schreiben Sie uns ganz kurz, warum Sie nicht bei Ihrer Mutter sein können,
- dazu Ihre Kontaktdaten, damit wir Sie für Rückfragen erreichen können
- und Name und Anschrift Ihrer Mutter.

Aus allen Zuschriften, die uns pünktlich erreichen, wählen wir eine Mutter aus (der Rechtsweg ist ausgeschlossen) und verwöhnen sie mit einem wunderschönen Blumenstrauß und einer leckeren Torte. Und das natürlich in Ihrem Namen.

In unserer nächsten Ausgabe dürfen wir Ihnen dann die entsprechenden Bilder zeigen.



■ Tag der Arbeit

Gedanken zum Tag der Arbeit

Am 1. Mai wird traditionell der Tag der Arbeit gefeiert. Ein Feiertag mit bedeutender Geschichte, der auf den Kampftag der Arbeiterklasse von 1886 zurückgeht. Zu den Forderungen gehörten damals der 8-Stunden Tag und eine gerechte Entlohnung. Unverkennbar sind damit die Parallelen zur Gegenwart. Auch im Jahr 2024 verfügen noch viele Arbeitnehmer über ein, für ihre Bedürfnisse unzureichendes Einkommen. Mit anderen Worten: Am Ende des Geldes ist noch viel Monat übrig.

Der 1. Mai symbolisiert die Forderung nach sozialer Gerechtigkeit und den Wert, den Arbeitnehmer in die Gesellschaft einbringen. Das Bruttoinlandsprodukt wird maßgeblich durch den Fleiß der Arbeitnehmerschaft beeinflusst. Angesichts unseres respektablen BIPs, das sogar jenes von Österreich übertrifft, sollte sich die Arbeitnehmerschaft ihrer eigenen Bedeutung bewusst sein und diese gebührend würdigen.

Was Arbeitnehmern oftmals an sich fehlt, ist ein selbstbewusstes Auftreten der Politik gegenüber. Hohe Kompetenz oder gar Brillanz ist nicht auf die Unternehmer oder die Wirtschaftsvertretung beschränkt. Kompetenz und Brillanz erblühen, wo genügend Raum zur Entfaltung geboten ist. Die Gewerkschaften aber auch Arbeitervereine (kirchliche und profane) spielen hier eine zentrale Rolle. Sie treten für unsere Interessen ein. Leider wurden Gewerkschaften europaweit immer wieder als eine Art Opposition betrachtet. Ein Störfaktor der einfach lästig ist. Forderungen und Ideen fanden teilweise kein Gehör.

In der aktuellen Debatte rund um die Pflegeversicherung können wir es aber besser machen. Da die Pflegekosten immer höher werden, könnte die Pflegeversicherung Teil einer Lösungsstrategie sein. Doch wer kommt für diese Mehrkosten auf? In der Vergangenheit waren es meist die Arbeitnehmer, die ihr Einkommen ordnungsgemäß versteuern, aber keine Investitionen tätigen oder

ausgeklügelte Steuerstrategien nutzen können, um mehr Netto vom Brutto zu generieren. Als oberste Prämisse sollte hier der Steuergerechtigkeit alles andere untergeordnet sein. Damit würde die Politik den Arbeitnehmern auf Augenhöhe begegnen. Im Leben der Angestellten spielen auch Arbeitgeber eine gewichtige Rolle und ihre Wertschätzung trägt zu einem positiven Arbeitsumfeld bei. Diese Wertschätzung finden wir nicht nur in der Besoldung, sondern auch im Umgang mit den Bedürfnissen. Flexible Arbeitszeiten, KITAS oder Unterkünfte sind heute erwünscht, um sich langfristig an den Betrieb zu binden. Auch der wertschätzende Umgang mit Angestellten, die Eltern oder gar alleinerziehend sind, ist von Bedeutung. Viele Arbeitgeber haben das bereits erkannt. Doch gibt es auch manch sonderbare Aktion. Kopfschüttelnd betrachte ich den Tag des Arbeitgebers am 30. April - einen Tag vor dem Tag der Arbeit. Ein Fingerzeig? Zuerst der Arbeitgeber, dann erst die Arbeitnehmer? Sowohl die Schaffung von Arbeitsplätzen als auch die Ausführung der Arbeit sind für florierende Unternehmen unerlässlich. Wir sollten daher nicht darüber streiten, was wichtiger ist, sondern erkennen, dass beides zusammengehört ... und am 30. April besser die Walpurgisnacht feiern.

Die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sind gleichzeitig Motor und treibende Kraft der Wirtschaft, unserer Gesellschaft und Grundlage unseres Wohlstands. Zum Tag der Arbeit gebührt ihnen unser Dank.

Reinhard Bauer
Arbeitnehmer und Meraner Gemeinderat



YouPol App zur Bekämpfung geschlechterspezifischer Gewalt

Die von der Staatspolizei entwickelte YouPol-App ist ein kostenloses, einfaches und sicheres Tool, das bei der Bekämpfung von geschlechtsspezifischer Gewalt nützlich sein kann. Es ermöglicht das Senden von Meldungen, auch anonym, mit der Möglichkeit, Videos, Audio, Bilder und Text anzuhängen.

Die App wurde 2017 entwickelt, um Vorfälle von Drogenhandel und Mobbing zu melden, und wurde später auch mit der Möglichkeit ausgestattet, Vorfälle von häuslicher Gewalt zu melden. Die App, die kürzlich grafisch und technisch erneuert wurde, ermöglicht es dem Polizeibeamten, einen Chat zu öffnen, in dem Nachrichten und Multimediadateien in Echtzeit ausgetauscht werden können, wie es normalerweise in einer Instant-Messaging-Anwendung geschieht. Darüber hinaus ermöglicht die neue Geolokalisierungsfunktion, den Standort des Benutzers zu ermitteln und die

nächstgelegene Polizeidienststelle auf einer Karte anzuzeigen. Youpol bietet auch die Möglichkeit, die mit der App durchgeführten Aktivitäten zu verbergen. Diese Aktualisierung ist in erster Linie für die Opfer geschlechtsspezifischer Gewalt gedacht, damit sie nicht Gefahr laufen, entdeckt zu werden, wenn jemand auf ihr Handy zugreift um zu kontrollieren.

Die Anwendung ist sowohl für IOS als auch für Android verfügbar und kann über die üblichen Quellen (App Store oder Google Play) heruntergeladen werden.

**Fliesen
Passeier**
Erwin Oberprantacher

Verkauf und Verlegung

St. Martin in Pass.
Handy 348 3392282

SEILBAHN UNTERSTELL • NATURNS

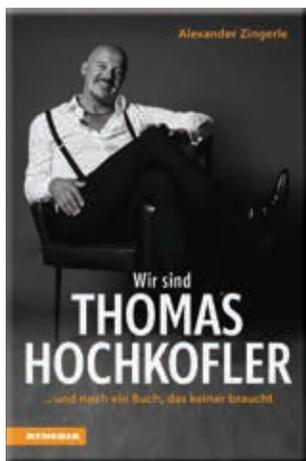
Wanderparadies Naturnser Sonnenberg
Tel. +39 0473 66 84 18

www.unterstell.it

naturns
bei Meran
www.naturns.it

■ Geburtstag

Thomas Hochkofler feiert seinen 50sten



Gott sei Dank bringt der Schauspieler, Regisseur, Autor und Filmemacher zu seinem Geburtstag ein eigenes Buch auf den Markt. Anders wäre es gar nicht möglich zu beschreiben, was er in die 50 Jahre bis heute alles hineingepackt hat.

Für uns bleibt ein Überblick, der das „Gesamtpaket“ Hochkofler nur rudimentär beschreiben kann.

Thomas Hochkofler gehört zu den bekanntesten Schauspielern Südtirols. Als Comedian bringt er die Südtiroler seit vielen Jahren zum Lachen. Mit seinem ersten Kinofilm „Joe der Film“ (Hauptrolle und Regie, 2022) landete er einen Riesenerfolg. Schon früh hat der gebürtige Sarner die Liebe zur Schauspielerei ent-

deckt. Seit 1989 steht Thomas Hochkofler regelmäßig auf den wichtigsten Bühnen des Landes. Dazu kamen Theaterengagements in Innsbruck, Salzburg, Wien, München, Mailand und Bern. Heute übernimmt der Wahl-Meraner immer öfter die Regie großer und kleiner Theaterproduktionen.

In mehr als 220 Theaterproduktionen stand Hochkofler auf der Bühne und das war beileibe nicht nur „leichte Kost“, da waren durchaus auch anspruchsvolle Rollen dabei, in denen er zeigte, dass es nicht nur drauf hat, Leute zum Lachen zu bringen.

Der Buchtitel „Wir sind Thomas Hochkofler“ ist keineswegs nur Pluralis Majestatis (oder doch ? 😊), sondern damit dürften die vielen Rollen gemeint sein, mit denen er durch das Land reiste:

„Motschuner Peppn“, „Joe von Afig“, „Hausmeister“, „Herr von Wengen“, um die Wichtigsten zu nennen. Mittlerweile alles Kultfiguren, die sich eine riesige Fangemeinde erspielt haben. Unvergessen bleibt auch seine Rolle als Durnwalder-Imitator, bei der er dem damaligen Landeshauptmann das eine oder andere Wort in den Mund legte. Oder auch in seine Internet-Formate „Ban Luis“ oder „Wöchenschau“ die Unmengen von Klicks erzeugt haben.



Wer sich nun erwartet, mit Tom z. B. beim Pizzaessen an einem Tisch zu sitzen und dabei von einem Feuerwerk an Pointen und Gags erschlagen zu werden, der wird sehr wahrscheinlich enttäuscht werden. Sicher kommt auch mal der eine oder andere lustige Spruch, aber Tom ist privat eher der ruhige Typ, der es liebt, Menschen zu beobachten, anderen zuzuschauen. Das ist genau der Gegenpol zu seiner Arbeit. Menschen zum Lachen zu bringen ist eine „Knochenarbeit“ und dafür braucht es eine umfangreiche

Vorbereitung. So wie auch für seine neue Produktion „Funny Money“ (von Ray Cooney), mit der Hochkofler zusammen mit Lukas Lobis, Karin Verdorfer, Margot Mayrhofer, Georg Kaser und Julia Augschöll als „Theater in tschiro“ durch Südtirol tour. Eine rasante Slapstick-Komödie, bei der die Lachmuskeln der Zuschauer wieder einmal auf das höchste gefordert werden. Bleibt nur zu hoffen, dass es da noch Zusatztermine geben wird, da die ersten Termine schon so gut wie ausverkauft sind.

Im Sommer gibt es wieder die nächste Gelegenheit, Hochkofler als Regisseur zu erleben. Die Freilichtspiele Lana, bei denen er schon die letzten Jahre große Erfolge als Regisseur feierte, planen das Stück „Shakespeare in Love“.

**Lieber Thomas,
alles Gute zum Geburtstag
und bleib wie du bist!
Wir alle mögen dich genau so!**



MÖBEL PICHLER MOBILI

Beratung, Qualität und Service,
ist unsere Stärke! Und das seit **25 Jahre**

Unterkreut 9, 39018 TERLAN - (+39) 0471 257 001
info@moebelpichler.com / moebelpichler.com

Kimm kultur in meran mais
Perfekt für Ihr nächstes Preiswatten

Kimm kultur in meran mais
Ideal für Ihr nächstes Meeting

Kimm kultur in meran mais
Der perfekte Ort für Ihr Weihnachtsessen

Berufsbildungskurse

Kassationsgerichtshof urteilt: Wer sich einschreibt, zählt als Verbraucher



Mag. Reinhard Bauer, Koordinator, Rechtsberater der Verbraucherzentrale mit Sitz in Meran

In den letzten Jahren erreichten die Verbraucherzentrale Südtirol zahlreiche Fälle von Personen, denen bei der Einschreibung für eine Berufsausbildungskurs (z.B. Ausbildung zur Kosmetikerin) keine Verbraucherrechte gewährt wurden.

Die zuständigen Gerichte waren bislang der Auffassung, dass für Berufsausbildungsverträge die gleichen Bestimmungen wie bei Arbeitsverträgen gelten würden, und nicht jene eines Verbrauchervertrags. Die Vorschriften zum Schutz der Verbraucher wurden somit nicht angewandt. Diese Auffassung wurde auf die rechtliche Definition von „Verbraucher“ zurückgeführt. Als „Verbraucher“ wird nämlich derjenige bezeichnet, der Verträge abschließt, die nichts mit seiner unternehmerischen Tätigkeit zu tun haben. Während ein Unternehmer dagegen jemand ist, der Verträge in Zusammenhang mit der eigenen unternehmerischen Tätigkeit abschließt.

Der oberste Gerichtshof stellte mit Beschluss Nr. 8120/2024 nun aber fest: „Die Klägerin schloss den Vertrag nicht in Ausübung ihres Berufs ab oder zu Zwecken, die mit der von ihr ausgeübten beruflichen Tätigkeit verbunden waren. Sie hat den Vertrag in der Absicht geschlossen, einen Beruf zu erlernen, d.h. erst in Zukunft eine Unternehmerin zu werden, da sie zu diesem Zeitpunkt noch keinen Beruf ausübte.“

Diese wichtige Klarstellung schafft die Grundlage für die gerechtfertigte Erweiterung der Vorschriften des Verbraucherschutzgesetzes auch auf Personen, die einen Berufsausbildungsvertrag unterzeichnet haben, um einen Beruf zu erlernen oder in Zukunft einen Beruf auszuüben. Da diese Personen noch keine effektiven Unternehmer sind, müssen sie daher rechtlich als Verbraucher betrachtet werden. Dies ist ein großer Vorteil, denn dadurch kommen sie in den Genuss eines erweiterten Schutzes.

Konkret können angehende Unternehmer, die einen solchen Ausbildungsvertrag per Fernabsatz unterzeichnet haben, innerhalb von vierzehn Tagen von ihrem Widerrufsrecht Gebrauch machen, oder sich auf missbräuchliche Klauseln berufen, wenn die Vertragsbedingungen für sie besonders nachteilig sind.

Mehr Informationen unter www.verbraucherzentrale.it oder 0473 270 204 | 0471 97 55 97

Veranstaltungen in Algund

Anmeldungen: bis zum jeweiligen Vortag um 16 Uhr im Tourismusverein Algund, Tel. +39 0473 448600, E-Mail: info@algund.com.

Do.02.05. 10:30-13:30 Uhr | Tholerhof Aschbach
Brotbacken beim Tholerhof in Aschbach

Gemeinsam wird ein vorbereiteter Roggenteig zu typischen Paarden geformt und dann traditionell im Steinofen gebacken. Teilnahmegebühr: 20 €, Anmeldung obligatorisch

Do.02.05./09.05. 10:30-12 Uhr | Aschbach
Alpine Stille – Yoga in Aschbach

Yogatrainerin Franziska Raabe führt euch durch eine dynamische Prana Flow Yogastunde in der freien Natur in Aschbach. Wir verbinden kraftvolle mit entspannenden Asanas, kreativ und fließend mit dem Atem. Es entsteht ein natürlicher Rhythmus und wir erleben Meditation in Bewegung. Teilnahmegebühr: 17 Euro, Anmeldung obligatorisch.

Do.02.05./09.05. 17 Uhr | Pfarrkirche
Kirchenführung

Die Pfarrkirche zum Hl. Josef in Algund ist durch ihren markanten Turm und den besonderen Bau zum „Kennzeichen“ der Gemeinde geworden. Auf Grund ihrer reichen Symbolik zählt sie zu den bekanntesten und gelungensten modernen Sakralbauten im Alpenraum. Ein ehrenamtlicher Mitarbeiter der Pfarrei führt durch die Kirche und erklärt die besondere Symbolik. Die Teilnahme ist kostenlos, keine Anmeldung erforderlich. Treffpunkt 17 Uhr in der Pfarrkirche.

Fr. 03.05.(16 Uhr)|Mi.08.05./Mo.13.05./
Mi.15.05. 18:00 Uhr | Bunker Töll
Digitale Führung Bunker Töll

Wählen Sie aus zwei Erlebnis Varianten: „Das Rätsel“ - die außergewöhnliche Variante eines Escape-Rooms für Rätsellüchse oder „das Tagebuch“ - eine interaktive Führung durch die Bauzeit des Bunkers für Geschichtsinteressierte. Anmeldungen (obligatorisch) Voraussetzung: ein vollgeladenes Smartphone (Android oder iPhone)

Fr.03.05. 20 Uhr | Seminarraum Kirchseil
Buchvorstellung Helene Mathà Stürmische Jahre

Die öffentliche Bibliothek und der Bildungsausschuss Algund laden zur Buchvorstellung ein. Das Buch ist ein regionalhistorischer Roman zum Schicksal einer Familie in Tirol des 19. Jahrhunderts.

Sa.04.05. 9-16:30 Uhr | Algund
Event Markt SelbergMOCHT

Auf dem „Markplatz für kreative Südtiroler“ bieten innovative Köpfe aus der Region ihre Produkte zum Verkauf an. Von Strick und Walk, über Keramik, Holz bis zu Geschmiedetem reicht die Palette. Die Besucher stöbern zwischen Drechselarbeiten, Geschirr, Schmuck, handgefertigten Schuhen und Taschen. Sie verkosten typische Spezialitäten von Bauern und hören den Südtiroler Musikern zu.

Sa.04.05./Do.09.05. 9:30 Uhr | Bunker Töll
Besichtigung Bunker Töll

Nach 1945 blieben viele Bunker im Zuge des „Kalten Kriegs“ weiterhin in Betrieb, bis



sie in den 1990er Jahren stillgelegt und dem Land Südtirol übertragen wurden. Der Bunker auf der Töll wurde 2014 von den Gemeinden Algund und Marling erstanden und für Führungen zugänglich gemacht. Anmeldungen (obligatorisch).

Do.09.05. 19:30 Uhr | Altes Widum
Nähen basics

Die offene Kontaktrunde Algund lädt alle Interessierten zu einem Abend ein, bei dem Basiswissen zum Nähen vermittelt wird. Geplant ist ein einfaches Täschchen mit Futter zu nähen. Wenn möglich, sollte die eigene Nähmaschine mitgebracht werden. Referentinnen sind Luzia Zelger und Erika Nagler. Anmeldungen und weitere Infos über WhatsApp unter 389 676 5085.

Fr.10.05. 10-17 Uhr | Kirchplatz
Bäuerliche Genusspromenade

Direktvermarkter und Erzeuger hochwertiger lokaler Produkte sind selbst vor Ort, um uns die Geschichte, Herstellung und Hintergründe ihrer Erzeugnisse näher zu bringen.

Weitere Veranstaltungen siehe www.thalguterhaus.it.



THALGUTERHAUS

Abonnieren Sie unseren Newsletter und wir informieren Sie regelmäßig über die Veranstaltungen in Algund!

www.thalguterhaus.it

WAS IST LOS IN ALGUND?

Eingeschränkte Unterhaltspflicht

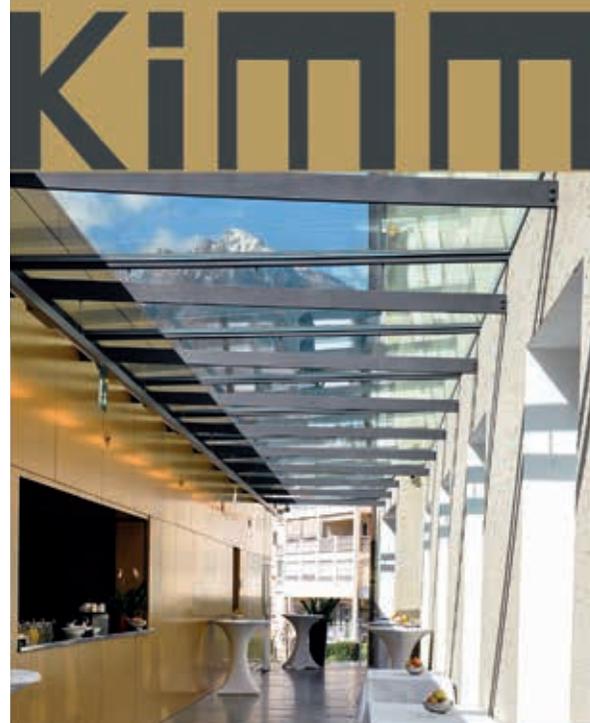


RA Dr. Janis Noel Tappeiner und
RA Dr. Lorenz Michael Baur

Dem Rechtsinstitut des eingeschränkten Unterhalts (diritto agli alimenti) liegt das sog. Solidaritätsprinzip zugrunde, demzufolge die Mitglieder eines Familienverbandes zur gegenseitigen Unterstützung berufen sind, sollte eine besondere materielle Notlage eintreten. Eine entsprechende gesetzliche Verpflichtung wurde in das italienische Zivilgesetzbuch aufgenommen, weshalb die beschränkte Beistandspflicht gesetzlich verankert und über einen lediglich moralischen Anspruch auf Unterstützung hinausgeht. Die diesbezüglichen Bestimmungen finden sich unter Art. 433 u. ff. ital. ZGB. Daneben kann eine entsprechende Unterhaltspflicht auch vertraglich bzw. mittels letztwilliger Verfügung begründet werden, beispielsweise einem Vermächtnis (legato di alimenti gemäß Art. 660 ital. ZGB). Grundvoraussetzung für einen gesetzlichen Anspruch auf Unterstützung ist jedenfalls das Bestehen einer materiellen Notlage des Beistandsberechtigten. Nicht jede Notlage ist hierfür ausreichend. Die betroffene Person muss außer Stande sein selbst seinen Lebensunterhalt zu bestreiten und für die damit verbundenen Grundbedürfnisse (Essen, Wohnung, Kleidung, Pflege, Bildung) aufzukommen. Ob die Voraussetzungen hierfür vorliegen, wird von Fall zu Fall bewertet werden müssen, wobei insbesondere auf die Arbeitsfähigkeit der betroffenen Person abgestellt wird. Liegt diese vor und der Betroffene weigert sich einer Arbeit nachzugehen, so kann er keinerlei Anspruch an die verpflichteten Familienmitglieder herantragen. Welche Perso-

nen des Familienverbandes in welcher Reihenfolge zur Leistung berufen werden, bestimmt ebenfalls das Gesetz, wobei jedoch nur derjenige verpflichtet ist welcher aufgrund seiner Einkommens- und Vermögenssituation auch tatsächlich in der Lage ist dem Bedürftigen beizustehen, ohne dabei selbst in eine Notlage zu geraten. Bezüglich der Reihenfolge steht an erster Stelle der Ehegatte, sofern vorhanden und in der Lage, es folgen die Kinder und deren Nachkommen, weiters die Eltern und deren Vorfahren, die Schwiegersöhne und Schwiegertöchter, der Schwiegervater und die Schwiegermutter und schließlich an letzter Stelle die Geschwister des Bedürftigen. Letztere sind im Gegensatz zu allen anderen Berufenen, jedenfalls nur zur Leistung des unbedingt Lebensnotwendigen (stretto necessario) verpflichtet. Sollte der Bedürftige jedoch Schenkungen (auch zu Gunsten von Personen außerhalb des Familienverbandes) vorgenommen haben, so ist die beschenkte Person vor allen Familienmitgliedern zur beschränkten Unterhaltspflicht berufen. In diesem Fall beschränkt sich seine Verpflichtung jedoch nur auf jenen Teil der Schenkung, welcher sich zum Zeitpunkt der Geltendmachung der Forderung noch in seinem Vermögen befindet. Die Verpflichtung zur Leistung läuft ab der Anfrage seitens des Bedürftigen und eine entsprechende gerichtliche Verfügung kann jederzeit abgeändert werden, sollten sich die Umstände (Notlage, wirtschaftliche Bedingungen des Verpflichteten) ändern. Die Verpflichtung erlischt mit dem Wegfall der Notlage bzw. mit dem Tode des Verpflichteten, und die Erben treten nur dann in seine Position ein sofern diese selbst den Status eines Familienmitgliedes im Sinne von Art. 433 u. ff. ital. ZGB genießen..

RA Dr. Lorenz Michael Baur und
RA Dr. Janis Noel Tappeiner
Rechtsanwälte eingetragen in der
Rechtsanwaltskammer Bozen



Veranstaltungen im Kimm

Fr. 03.05. 13:30 Uhr
Verband Ariadne für die psychische Gesundheit aller VFG
Lehrgang für Freizeit und Ferienbegleiter von Menschen mit psychischen Erkrankungen

So. 05.05. 18:30 Uhr
Jugendchor Voci.ssimo Völs
Benefizkonzert- „Mit HerzIn in die Augen“ für den Verein Kinderherz

Di. 07., Mi. 08. Do. 09.05. 20 Uhr
Funny Money (Ausverkauft)
Thomas Hochkofler, Karin Verdorfer, Georg Kaser, Margot Mayrhofer, Lukas Lobis, Julia Augscheller

Sa. 11.05. 8:30 Uhr
Verband Ariadne für die psychische Gesundheit aller VFG
Lehrgang für Freizeit und Ferienbegleiter von Menschen mit psychischen Erkrankungen

... **Samstagvormittag vor dem Kimm:**
Am Samstag 11., 18. und 25. Mai können Sie sich vor dem **Kimm** von **Charly** von 8:00 bis 12 Uhr Ihre **Messer schleifen** lassen und auch hochwertige Messer **käuflich erwerben**.

Vorschau:

Fr. 24.05. 20:00 Uhr Concerto: „La vita è un dono“ Organizzato da Don Massimiliano Sposato Parrocchia di Sinigo

■ Verschiedenes

Staschitz in Obermais schließt seine Tür

Es ist Zeit Danke zu sagen und neue Wege zu beschreiten.

Seit nun mehr als 18 Jahren war das Elektrofotofachgeschäft Foto Staschitz am Brunnenplatz ein sicheres Ziel, wenn es um fachliche Kompetenz und gute Fotos ging. Doch mit Ende April haben wir die Tore unseres Geschäftes in Obermais geschlossen und Seniorchef Kurt Staschitz ist in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Die gute Nachricht ist, das Geschäft in Schenna bleibt weiterhin bestehen und wird von Sohn Daniel geführt. Tochter Julia, talentierte Fotografin, hängt die Fotografie noch lange nicht an den Nagel, sondern expandiert und eröffnet mit ihrem Partner Anton, am 19. Mai das wohl größte Fotostudio Südtirols, das „Lovt24“ in Sinich. Auf diesem Wege wünschen wir Kurt einen tollen neuen Lebensabschnitt, bedanken uns herzlich bei allen Kundinnen und Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns, Sie im Geschäft in Schenna begrüßen zu dürfen oder im „Lovt24“ bei einem Fotoshooting ins richtige Licht zu rücken.

Im Bild bei der „Finissage“ v. l. Sekretärin Doris, Kurt und Julia Staschitz



Restaurant Brunnenplatz bei der Accademia Italiana della Cucina



Die Accademia Italiana della Cucina, gegründet 1953, ist seit 2003 eine Kulturinstitution der Italienischen Republik und hat sich zum Ziel gesetzt, die Traditionen der italienischen Küche zu schützen und deren Verbesserung in Italien und im Ausland zu fördern und zu unterstützen. Seit vergangener Woche gehört auch das Restaurant Brunnenplatz zu den elitären Mitgliedern dieser Vereinigung und wurde aufgrund seiner Qualität in den Restaurant-Führer aufgenommen und mit dem Prädikat „Buona Tavola“ bewertet.

Bei der Übergabe des Preises: links Raoul Ragazzi und ganz rechts Beatrix Waldner, beide als Vertreter der Accademia, überreichen als Zeichen der Zugehörigkeit zur Accademia den kunstvoll bemalten Teller an die Senior-Chefin Martha Brunner.

Unsere Gratulation zu dieser kontinuierlichen Leistung.

Sind Energy Drinks ein Gesundheitsrisiko?

Energiegetränke (Energy Drinks) enthalten Wasser, Zucker oder Süßungsmittel, Koffein, Kohlensäure, geschmacksgebende Zutaten, Säuerungsmittel, meist Taurin und/oder Glucuronolacton und oft Vitamine und Pflanzenextrakte. Schon seit jeher werden Energiegetränke damit beworben, die Konzentrations- und die körperliche Leistungsfähigkeit zu steigern, sozusagen „Flügel zu verleihen“.

Verbraucherschutzorganisationen warnen jedoch gleich aus mehreren Gründen vor einem übermäßigen Konsum von Energiegetränken. Erstens enthält eine große Dose (500 ml) eines Energy Drinks rund 60 Gramm Zucker, welcher bekanntlich die Entstehung von Karies fördert und Erkrankungen wie Übergewicht, Diabetes mellitus Typ 2 sowie chronische Entzündungen begünstigt. Laut der WHO sollten Erwachsene pro Tag maximal 50 Gramm freien Zucker aufnehmen, empfohlen wird eine Beschränkung auf 25 Gramm täglich. Zweitens greifen die enthaltenen Säuerungsmittel, beispielsweise Zitronensäure, den Zahnschmelz an und begünstigen die Entstehung von Zahnkaries. „Und drittens stellt der hohe Koffeingehalt von Energy Drinks ein Problem für Kinder und Jugendliche sowie für jene Personen, welche große Mengen konsumieren, dar“, warnt Silke Raffener, die Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Südtirol. „Bis zu 320 Milligramm Koffein stecken in einem Liter eines Energiegetränks.“ In einer kleinen Dose (250 ml) sind das bis zu 80 Milligramm, was ungefähr dem Koffeingehalt einer Tasse Kaffee entspricht. Kinder und Jugendliche sollten laut der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) täglich nicht mehr als 3 Milligramm Koffein pro Kilogramm Körpergewicht zu sich neh-

men. Bei einem Körpergewicht von 50 Kilo sind das maximal 150 Milligramm Koffein täglich. In der EU müssen Getränke, die mehr als 150 mg Koffein pro Liter enthalten, mit einem Warnhinweis versehen sein: „Erhöhter Koffeingehalt. Für Kinder und schwangere oder stillende Frauen nicht empfohlen.“ Verbraucherschutzorganisationen fordern eine bessere Kennzeichnung von Energiegetränken hinsichtlich ihrer gesundheitlichen Risiken sowie ein Verkaufsverbot an Jugendliche unter 18 Jahren.

04.05.2024 / 16:00 - 23:59
SCHLOSS SCHENNA
schenna

CAUSE I'M G&T

2. SÜDTIROLER GIN & TONIC FESTIVAL
GIN Tasting, Cocktailbars, Flair Bartending Shows, Food corner,
G&T Award, DJ-Set Paolo Sginzo & GINtastic Side Events
TICKET & INFO: www.schenna.com/gin-festival

■ Ärbittn fir di Lait

Rentenbeiträge für pflegende Angehörige



Rosmarie Pamer

Für Frauen ist die Absicherung der eigenen Rente von großer Wichtigkeit. Häufig sind sie es, die die Hauptverantwortung für die Pflege von Angehörigen übernehmen und damit einen wesentlichen Beitrag in der Familie und in der Gesellschaft leisten. Es ist dabei wichtig, frühzeitig und vorausschauend auf die eigene Rente zu achten. Als Landesrätin für Soziales möchte ich Sie deshalb an dieser Stelle über den Beitrag für die Absicherung der eigenen Rente für die Zeit der Pflege von Familienangehörigen informieren.

Es handelt sich um einen Beitrag, mit dem all jene unterstützt werden, die für die Betreuung eines pflegebedürftigen Familienmitgliedes ihre Erwerbstätigkeit aussetzen bzw. beenden. Die Region Trentino-Südtirol unterstützt dabei die freiwillige Weiter-

zahlung in die eigene Rentenkasse bzw. in den Zusatzrentenfonds mit einem Beitrag von bis zu 9.000 Euro pro Jahr. Ansuchen können auch Selbstständige, Freiberufler, Hausfrauen oder Studierende oder Personen, die einer Teilzeitbeschäftigung nachgehen. Ebenso steht der Beitrag Personen zu, die seit mehr als sechs Monaten Mitglied einer Zusatzrentenform sind und insgesamt Beiträge in Höhe von mindestens 360,00 Euro eingezahlt haben. Die finanzielle Unterstützung wird einkommensunabhängig ausbezahlt. Um den Beitrag muss über ein Patronat angesucht werden. Die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten ist ein wichtiger Schritt, um Pflegende zu unterstützen und ihre wertvolle Arbeit anzuerkennen. Wichtig ist: Sich informieren und ansuchen! Bei Fragen stehen die Agentur für wirtschaftliche und soziale Entwicklung (0471 418318) sowie die Patronate im Land gerne zur Verfügung.

Rosmarie Pamer

Landesrätin für Sozialen Zusammenhalt,
Familie und Ehrenamt
Landeshauptmannstellvertreterin

Landesrätin Pamer trifft Meraner Vertreter im Bereich Soziales

Austausch mit Landesrätin Pamer in alter Wirkungsstätte

Die Landesrätin für Soziales, Rosmarie Pamer, kehrte zu ihrer früheren Wirkungsstätte in der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt zurück, wo sie sich mit den Vertretern der Stadt Meran im Bereich Soziales traf. Auch der Direktor der Sozialdienste der Bezirksgemeinschaft, Florian Prinoth, war mit dabei. Beim offiziellen Besuch der Landesrätin Pamer trugen der Stadtrat von Meran, Stefan Frötscher, sowie der SVP-Fraktionssprecher und Bezirksreferent Reinhard Bauer die bedeutenden sozialen Projekte Merans vor. Diskussionsthemen umfassten die Umsetzung wichtiger Initiativen wie das Chancenhaus und das Cura Ressort. Weiters wurde über die Personalsituation in den Einrichtungen für Menschen mit Beeinträchtigung und den Seniorenwohnheimen gesprochen. Ein wichtiges Thema waren auch die Unterbringung der minderjährigen Flüchtlinge, Migranten und die Winternachtquartiere für Obdachlose.

Landesrätin Pamer ist überzeugt: „Nur durch die Zusammenarbeit aller Beteiligten, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, Vereinen und Organisationen des 3. Sektors, Wirtschaftstreibenden und dem Land, kann es uns gelingen, die großen Herausforderungen im sozialen Bereich zu lösen.“

Beim Chancenhaus handelt es sich um ein fertiges Konzept, das jungen Erwachsenen, die sich in prekären Wohnverhältnissen befinden, eine befristete Wohnmöglichkeit bietet. Durch arbeitsintegrative Projekte strebt das Chancenhaus danach, seine Bewohner*innen wieder in die Gesellschaft zu integrieren. Reinhard Bauer betonte die Wichtigkeit des Projektes: „Wir



v.l. Florian Prinoth, Direktor der Sozialdienste, Landesrätin Rosmarie Pamer, SVP Fraktionssprecher und Bezirksreferent Reinhard Bauer und Stadtrat Stefan Frötscher

sind nach wie vor auf der Suche nach einer geeigneten Immobilie. Für den Umbau und die Anpassung einer geeigneten Struktur, benötigen wir die Unterstützung des Landes, da es sich um eine übergemeindliche Lösung für das gesamte Burggrafenamt handelt.“

Die Landesrätin Rosmarie Pamer betonte die Bedeutung und den Mehrwert einer solchen Einrichtung für das Burggrafenamt und sagte ihre Unterstützung hierfür zu.

Stadtrat Stefan Frötscher hob den Mehrwert eines regelmäßigen Austauschs in sozialen Themen hervor. „Was das Cura Ressort betrifft, müssen wir jetzt dranbleiben! Es ist ein enormer Gewinn für Meran und die Meraner“, schloss Frötscher.

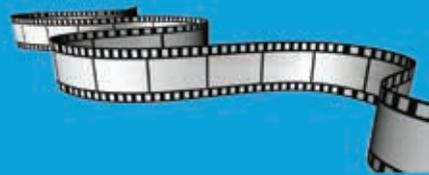


Große Sonnenterrasse • Kinderspielplatz • Viele hausgemachte Gerichte • Super Aussichtspunkt • Direkt am Meraner Höhenweg • Über Forststraße auch mit dem Fahrrad zu erreichen oder in 45 Min. von Hochmuth zu Fuß • Naturpark Texelgruppe. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

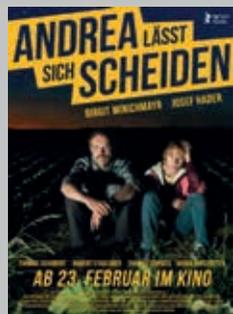
Leiter Alm • Algund
T. +39 338 31 72 484

www.leiteralm.com

Leiter Alm 1.550m



Meran, Ariston-Saal



Do. 02.05. 18:00 Uhr

Andrea lässt sich scheiden

Andrea arbeitet als Polizistin in einem kleinen Ort. Als sie beschließt, sich von ihrem Mann Andy scheiden zu lassen, zieht ihre Entscheidung die Missgunst des halben Dorfes nach sich. Wie kann sie sich nur vom tollen Andy scheiden lassen? Die Situation wird noch verwickelter, als eines Abends Andy betrunken vor ihr Auto läuft und dabei verstirbt. Weil Andrea ihren Job nicht verlieren will, beschließt sie, den Unfall zu verheimlichen. Der neue Film von Josef Hader mit Birgit Minichmayr in der Hauptrolle ist eine bitterböse Komödie mit typisch österreichischem Schmah.



Fr. 03.05. 20:30 Uhr | Sa. 04.05. 18:00 Uhr
So. 05.05. 20:30 Uhr | Do. 09.05. 18:00 Uhr

Mit einem Tiger schlafen

Begabtes Kind, verlassene Tochter, entschlossene Frau, einsame Künstlerin, Erforscherin innerer Welten, gefeierte Malerin. Das filmische Portrait über die österreichische Malerin Maria Lassnig berichtet von ihrer Suche nach einem ganz persönlichen, künstlerischen Ausdruck und ihrem Kampf in der männlichen Kunstwelt. Egal ob als 6-jährige oder als 94-jährige Lassnig: Birgit Minichmayr nähert sich in der Hauptrolle poetisch und gefühlvoll der Seele der Künstlerin.

Preis für die beste künstlerische Leistung BFFB 2024



So. 11.05. 15:30 Uhr

Garfield – The Movie

Unter Mark Dindals Regie entstand die animierte Familienkomödie über den berühmten Kater Garfield, der am liebsten Lasagne verspeist. Garfield, der weltberühmten Montage hassenden und Lasagne liebenden Wohnungskatze, steht ein wildes Abenteuer in der großen weiten Welt bevor. Nach einem unerwarteten Wiedersehen mit seinem lange verschollenen Vater - der struppigen Straßenkatze Vic - sind Garfield und sein Hundefreund Odie gezwungen, ihr perfektes Zuhause und verwöhntes Leben hinter sich zu lassen und Vic auf einem urkomischen Raubzug, bei dem für sie so einiges auf dem Spiel steht, zu begleiten.

Trauer und Krisen Netzwerk Südtirol EO



Unterstütze unseren neu gegründeten Onlus Verein mit deinen 5 Promille der Steuererklärung (Steuernummer: 94158320211) oder einer der möglichen Mitgliedschaften auf www.trauernetzwerk-suedtirol.com!

Information: Sara Profanter, Tel. 348 8983160, info@trauernetzwerk-suedtirol.com, Deine Unterstützung – Unsere Möglichkeiten. Hiermit unterstützen Sie die Arbeit des gemeinnützigen Vereins

Trauer- und Krisennetzwerk Südtirol. Mehr Informationen zum Verein und unseren Aktivitäten finden Sie auf unserer Webseite: <https://www.trauernetzwerk-suedtirol.com/>

Atelier Birgit feiert Geburtstag

Ein Jahr ist Atelier Birgit Couture nun schon in Algund und bezaubert mit wunderschöner Brautmode angesagter Labels in verschiedenen Stilrichtungen. Elegante Ball- und Abendmode, festliche Kleider für Hochzeitsgäste, Brautjungfern und Trauzeuginnen sind ebenfalls im Sortiment. Für die Hochzeit im Standesamt oder einfache Feiern sind schlichte Kleider in Cremetönen oder Pastell im Angebot. Auch Zweiteiler, Hosenanzüge, kurze Kleider sind dafür bestens geeignet. Alle ausgesuchten Kleider können im eigenen Atelier professionell von

Schneidermeisterin Birgit Zöschg angepasst werden. Wer im großen Sortiment nicht fündig wird oder einen speziellen Wunsch hat, kann sich ein besonderes Traumkleid im Meisterbetrieb nach Maß schneidern lassen. In liebevoller Handarbeit und viel Herzblut wird ein Unikat gefertigt. Natürlich gibt es auch die passenden Accessoires zum Outfit, wie Schuhe, Schleier und Jacken. Kommt vorbei und feiert dieses großartige Jahr mit Rabatten bis zu -50% auf lagernde Traumkleider. Lasst euch diese tolle Chance nicht entgehen und sichert euch die besten Schnäppchen. Nur vom 02. bis 25. Mai 2024
Terminvereinbarung für Kleideranprobe:
Tel: 333 7408157
info@atelierbirgit.it



**ATELIER
BIRGIT**
couture

Braut- & Abendmode | Accessoires
Schuhe | Maßschneiderei

**BIS -50 % AUF LAGERNDE
BRAUTKLEIDER**, vom 02.-25. Mai 2024

Algund | Mitterplars 2 (neben App. Hirzer)



BIRGIT ZÖSCHG T +39 333 740 81 57 | Termin nach Vereinbarung | www.atelierbirgit.it

■ Kultur

„Dieses Mal was mit Niveau“

Gastspiele in Dorf Tirol



Unter der Regie von Alexander Gross verspricht die aufregende Komödie einen unterhaltsamen Abend für alle Theaterliebhaber. Auf der Bühne zu sehen sind viele langjährige Mitglieder der Maiser Bühne sowie zwei Gastspieler von Bühnen aus dem Burggrafenamt. Die Jugendgruppe der Maiser Bühne unter der Leitung von Maria Kaserer, Silke Mair und Ariane Wegleiter wird das Publikum wieder mit einem unterhaltsamen Intro einstimmen.

Im Stück geht es um die turbulenten Proben eines örtlichen Theatervereins in einer noch nicht fertig gestellten Kulisse. Das Theaterensemble muss zahlreiche Hindernisse überwinden, und auch der eigens engagierte Regisseur entspricht nicht ganz den Erwartungen. Was als vielversprechendes Theaterprojekt beginnt, entwickelt sich mehr und mehr zu einem echten Desaster, das nicht nur die Schauspieler, sondern auch das Publikum in Atem hält.

Gastvorstellungen im Vereinshaus von Dorf Tirol:

- Freitag, 3. Mai 2024 um 20.30 Uhr
- Freitag, 17. Mai 2024 um 20.30 Uhr

Für die Aufführungen in Dorf Tirol können die Karten vorab persönlich im Tourismusverein Dorf Tirol ab 15. April erworben werden (keine telefonischen Reservierungen) oder direkt an der Abendkasse (ab 20.00 Uhr).



Herzlich Willkommen auf der Ulfaseralm

Die Ulfaseralm liegt auf 1.601m und ist bequem über einen Forstweg, auch mit Kinderwagen oder Fahrrad in ca. 30 Minuten ab dem Parkplatz Ulfas erreichbar. Die Alm ist ohne Ruhetag geöffnet. Die ganztägig warme Küche verwöhnt die Gäste mit traditionellen Almgerichten, hausgemachten Kuchen und Apfelstrudel. Für den kleinen Hunger gibt es eine typische Psairer Marende mit Speck, Kaminwurzeln, Käse und Paarlbröt. Für die Kleinen gibt es einen kleinen Spielplatz. Marlies und Christian mit Mitarbeiter freuen sich über euren Besuch!

Ausgangspunkt: Parkplatz Ulfas - Christl • Wegnummer: 2a oder 2+2a - 3 + Waalweg • Höhenmeter: 100 m oder 460 m (Aufstieg) 360 m (Abstieg) - 470 m • Gehzeit: 30 Minuten oder 2,5 Stunden - 1,5 Stunden • Schwierigkeitsgrad: leicht oder mittel - mittel • Öffnungszeiten: Mai - Oktober • Kein Ruhetag - Wanderweg für Kinderwagen geeignet (ab Parkplatz Ulfas) - Spielplatz • Elektro-Ladestation für E-Bike Ulfaseralm • Ulfas • 39013 Moos in Passeier
T +39 349 1434360 • M +39 340 2308248



Tolle Finissage im Stadttheater

Eine zu Herzen gehende und aufwühlende Produktion hat die Saison im Stadttheater Meran für 2024 beendet. Der Kulturverein Amatè hat „Orfeo & Euridice“ von Christoph Willibald Gluck, einen Klassiker der griechischen Mythologie, auf die Bühne des Stadttheaters gebracht. Zwei Vorführungen, beide ausverkauft, und ein begeistertes Publikum, das die letzten beiden Aufführungen in dieser Saison erleben konnte. Zwischen hochprofessionellen Gesangsschülern von Professor Richard Sigmund, die sich mittlerweile auch in Südtirol schon einen Namen machen konnten, spielten Hobbysänger aus dem Vokalensemble Amatè und zeigten eine absolut bemerkenswerte Vorstellung, sowohl gesanglich als auch von der Schauspielerischen Seite. Sänger und Sängerinnen, die Interesse haben, sich bei weiteren solchen Produktionen einzubringen, könnte sich sehr gerne per E-Mail an: kulturvereinamate@gmail.com melden



Ein Szenenbild mit den hoch engagierten Darstellern aus C.W. Glucks „Orfeo & Euridice“ im Stadttheater Meran

Damit ging die Saison 2024 für das ehrwürdige Stadttheater zu Ende und man darf schon sehr gespannt sein, wie es Anfang Jänner 2025 aussehen wird. Nachdem bereits im Dezember 2023 die Renovierung der Außenfassaden abgeschlossen wurde, steht nun der Innenraum an.

Ein architektonisches Meisterwerk

Das Meraner Stadttheater, das einzige historische Theater Südtirols, ist ein architektonisches Meisterwerk: reich verziert, mit einer kunstvoll gestalteten Decke und wunderschönen Stuckaturen und vergoldeten Ornamenten. Es wurde zwischen 1899 und 1900 nach dem Projekt des Münchner Architekten Martin Dülfer erbaut und verbindet architektonische Gestaltungselemente aus dem Jugendstil und dem Klassizismus. Bis zum Ersten Weltkrieg hatte das Theater eine eigene Theatergruppe und erlebte eine Glanzzeit. 1923 wurde es nach Giacomo Puccini benannt, der in jenem Jahr in Meran zu Gast gewesen war. Später, vor allem nach dem Zweiten Weltkrieg, folgten für das Theater, das auch als Kino genutzt wurde, Zeiten des Niedergangs. In den späten 1960er Jahren wurde das Gebäude durch einen Brand beschädigt und erst am 28. November 1978 nach umfangreichen Restaurierungsarbeiten wiedereröffnet.

Leider wurden bei den verschiedenen Restaurierungsarbeiten nicht immer alles in den Originalzustand gebracht. Das soll jetzt aber anders werden. Wie Jutta Telser, Präsidentin des Theater- und Kurhausvereins mitteilte, werden in den kommenden Wochen die Originalfarben der Wände freigelegt werden. Dann wird, gemeinsam mit der Gemeinde Meran und dem Denkmalamt entschieden, in wie weit die ursprünglichen Farben wieder verstärkt und restauriert werden müssen, um sich dem Originalzustand optisch wieder anzunähern. Aber nicht nur die Wände, auch der Teppichboden wird herausgerissen und durch einen Holzboden ersetzt. Da kommt es dann auf die akustischen Eigenschaften an. Möglicherweise muss, um einen guten Klang zu erreichen, doch wieder auf Dämmmöglichkeiten zurückgegriffen werden.

Ebenso werden die roten Plüschsessel ausgemustert und eine Fußbodenheizung installiert. Der gebürtige Malser, Designer, Christian Zanzotti, der mittlerweile zu den renommiertesten Köpfen dieser Branche gehört, hat die Ausschreibung für das Design der neuen Sessel gewonnen. Mittlerweile existiert bereits ein Prototyp, der derzeit auf seine akustischen Eigenschaften kontrolliert und optimiert wird. Sobald die genauen Farben der Innenwände feststehen, kann dann auch die Bespannung der Sitzelemente angepasst werden. Die Logen und die Galerie werden derzeit noch nicht angepasst, das wird, wenn notwendig in einem zweiten Schritt in Angriff genommen.



Der Innenraum des Stadttheaters, der bei einer Wiedereröffnung Anfang 2025 garantiert nicht mehr so aussehen wird.

Nachdem die Sessel schon in die Jahre gekommen sind, die Gemeinde sie aber dennoch nicht so einfach entsorgen möchte, werden sie an interessierte Meraner ONLUS-Vereine oder auch Privatpersonen abgegeben. Allerdings ist zu bedenken, dass die Sessel nicht einzeln zu haben sind, sondern jeweils zu 3 oder 5 Sesseln untrennbar zusammengebaut sind. Zudem wurden die Sessel direkt im Boden befestigt und stehen nicht von allein.

Wer Interesse an den Stücken hat, sollte sich innerhalb Montag, 6. Mai, per E-Mail an info@kurhaus.it melden. Für ONLUS-Vereine (Selbstaholder) sind die Sessel kostenlos, für Private muss die Gemeinde einen Unkostenbeitrag von 25.- Euro pro Sessel verlangen.

Damenmode ab Größe 46 bis 56
in Meran - Aristongalerie 37c - Tel.+39 339 504 0530

Lady
Women's fashion **CURY**

Exklusivista für Meran - Esclusivista per Merano

MARINA RINALDI *persona*
CORTE di GONZAGA

■ Vereine

Erfolgreiches Preiswatten der Pfarrei Obermais

Am Samstag, den 23. März, fand in der Feuerwehrhalle Obermais das Preiswatten der Pfarrei St. Georg statt. Voller Spielfreude trafen sich 44 Spielpaare, um in fünf Wattspielen ihr Können oder auch ihr Glück unter Beweis zu stellen. Manche kamen auch zu Kaffee und Kuchen vorbei und genossen das gesellige Beisammensein.

Zwischen den spannenden Partien wurden die Gäste mit köstlichen Wienerschnitzel und Kartoffelsalat verwöhnt, zubereitet von der Köchin Agnes Maier und ihrer Schwester. Die PGR-Präsidentin Iris Klotzner bedankte sich bei ihnen, sowie bei Gertrud Lahn und allen Mitgliedern des Pfarrgemeinderates, die mit ihrem Engagement zum Gelingen des Events beitrugen.

Danke auch den Obermaiser Kaufleuten und Gastbetriebe, die durch Gutscheine und Preise die Veranstaltung unterstützten und somit ebenfalls zum Erfolg des Abends beitrugen. Einige backten auch leckere Kuchen für die Veranstaltung. Ein besonderer Moment war die Ehrung der drei Siegerpaare: Über den 1. Platz freuten sich Hannes Visintainer mit Luis Schwarz, den 2. Platz gewannen Sigi Göller mit Stefan Santer und den 3. Platz holten sich Rosa und Meinrad Fendt (siehe Foto) Ebenso



wurde der 11-jährige Max Waldner für seinen Sieg im Würfelspiel prämiert.

Trotz der offiziellen Platzierungen waren an diesem Abend letztendlich alle Gewinner, denn der wahre Sieg lag im gemeinsamen Spaß und der fröhlichen Gemeinschaft, die das Preiswatten zu einem unvergesslichen Ereignis machten.

Der Pfarrgemeinderat von Obermais

5.000,00 € für Familien im Sarntal

Es gibt viele Namen für eine gute Sache. Doch alles umschreibt eine erfolgreiche Tradition der Stadtpfarre St. Nikolaus in der Fastenzeit – nämlich den „Suppenonntag“. Unter dem Motto „Suppe und Brot für Menschen in Not“ luden der Pfarrgemeinderat und die kfb-Frauengruppe am dritten Märzwochenende 2024 zu dieser Spendenaktion für einen karitativen Zweck in den Nikolaussaal.

Mit Unterstützung der Meraner Betriebe Erb-Brot, Metzgerei Siebenföcher und Gemüse Schnitzer/Sinich, die kostenlos Torte, Fleisch und Gemüse zur Verfügung stellten, konnte den Besuchern eine reichhaltige Auswahl an Suppenköstlichkeiten geboten werden. Auch das Nachspeisenbuffet war gut gefüllt – viele selbstgebackene Kuchen luden zu einer „Kaffee-Marende“ ein.

Ein besonderer Dank ergeht an die „Spitzen-Suppen-Köche“ Luis Winkler und Robert Bernardi sowie an alle freiwilligen Helfer, die diese Aktion tatkräftig unterstützten.

Der erzielte Erlös von € 2.800,00 wird zwei vom Schicksal schwer betroffenen Familien im Sarntal gespendet. In beiden Fällen kamen die Familienväter Anfang dieses Jahres bei Arbeitsunfällen auf dem Gelände ihrer landwirtschaftlichen Betriebe ums Leben. Um wirklich effektiv helfen zu können, haben die kfb-Frauen der Stadtpfarre St. Nikolaus beschlossen, o. a. Betrag aus den verbliebenen Rücklagen der Flohmarkteinnahmen 2023 mit € 2.200,00 „aufzustocken“. Somit erhöht sich der Spendenbetrag auf € 5.000,00.

Ein gutes Gefühl, mit dieser Aktion dazu beigetragen zu haben, die wirtschaftliche Situation der beiden Familien ein wenig zu lindern.

Kornelia des Dorides



Das „kfb-Suppenonntags-Team“ im Nikolaussaal



**Beratung, Verkauf
und Verlegung von**

- ◆ Fliesen
- ◆ Naturstein
- ◆ Mosaik
- ◆ Betonplatten
- ◆ „schwimmende“
Verlegesysteme

Überzeugen Sie sich von unserem
kundenfreundlichen Service!

Edilvar GmbH
Holzländestraße 30
39015 St. Leonhard in Passeier
Tel. 0473 641121 · info@edilvar.it

■ Veranstaltungen

Donnerstag, 02.05 19:30 Uhr | Stadtpfarrkirche St. Nikolaus
Kirchenkonzert der Schüler und Schülerinnen der Musikschule Meran
 Eintritt frei

Samstag, 04.05., 7:30-16:30 | beim alten Eisstadion – Bar Colla
Flohmarkt – Infos: Luca 328-803 2430

Samstag, 04.05., 16:00-23:59 Uhr | Schloss Schenna
„Cause I'm G&T“ - 2. Südtiroler Gin & Tonic Festival
 Ticket & Info: www.schenna.com/gin/festival

Donnerstag, 09.05., 20.00 Uhr | Akademie Meran
Philosophisches Café: Selbstbestimmt sterben?
 Philosophische Überlegungen zum assistierten Suizid mit Bernhard Windischer, in Zusammenarbeit mit Urania Meran

Freitag, 10.05., 9-18 Uhr | Samstag, 11.05. 9-12 Uhr | Akademie Meran
Die europäische Rezeption des Nibelungenliedes
 Tagung mit internationalen Referenten im Rahmen des Gemeinschaftsprojekts der Akademie und Kunst Meran
 „Nibelungen - die Rückkehr“

Samstag, 11.05., 18 Uhr | CulturForum Latsch
Ein Dorf und eine mittelalterliche Handschrift: die Latscher Nibelungen
 Veranstaltung im Rahmen des Gemeinschaftsprojekts der Akademie und Kunst Meran „Nibelungen - die Rückkehr“

Samstag, 11.05. 14-17 Uhr | Rebhof Obermais Kirchsteig 25 (Anfahrt Georgenstraße)
Blumenmarkt im Rebhof
 Blumen- und Pflanzentausch mit Kaffee und Kuchen. (Abgabe der Pflanzen Sa. 11.05. ab 9 Uhr im Rebhof)

Samstag, 18.05., 7:30-16:30 | beim alten Eisstadion – Bar Colla
Flohmarkt – Infos: Luca 328-803 2430

Karnutsch.
 TISCHLEREI SEIT 1957



Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT

- Für unser familiengeführtes Appartementhaus suchen wir von Anfang Mai bis Anfang November, immer vormittags, eine zuverlässige Reinigungsfrau mit Wäscherei-Erfahrung in Teilzeit (ca. 23 Stunden/Woche – 5-Tage-Woche).
..... Tel. 0473-230389
- Zimmermädchen von 7.30-12 Uhr (6 Tagewoche) und Springerin für Zimmer und Saal zwei-dreimal die Woche von 7:30-12 Uhr für Pension in Schenna gesucht.
..... Tel. 0473-945787
- Junge, deutschsprechende Putzfee für Penthouse Wohnung in Obermais gesucht. Zweimal drei Stunden in der Woche.
..... Tel. 335-233296
- Supermarkt in Burgstall sucht eine Person in Part-Time für Kassa und Wurst-/Käsetheke mit Vorkenntnissen/Erfahrung.
..... Tel. 346-0227622
- *** Hotel in Dorf Tirol sucht deutschsprachige Bedienung für drei bis viermal in der Woche für den Abendservice von 16.30-23.00 Uhr.
..... Tel. 0473 923522 | 3381958384

Die Raiffeisenkasse Meran sucht zum sofortigen Eintritt eine Reinigungskraft (m/w). Arbeitszeiten: Montag bis Freitag von 16–20 Uhr.
..... Tel. 0473-011000

- Wir suchen für ein Hotel in Obermais (m/w) ab sofort einen Koch/Tourant in Vollzeit (5-6 Tage-Woche), zur Verstärkung unseres Teams und für die Sommersaison noch einen fleißigen Student im Bereich Service & einen fleißigen Student als Hausmeister. Wir bieten abwechslungsreiche Arbeiten an, 5 Tage-Woche (Samstag/Sonntag frei auch möglich) & gerechte Entlohnung.
..... Tel. 0473-230034
- Für 2025: Saisons-Stelle als Zimmermädchen mit Sprachkenntnissen D + I.
..... Tel. 0473-234046
- Wir suchen Vollzeit-Mitarbeiter für unsere Produktion für die Herstellung von Pflanzenschutzmitteln in Untermais.
..... Tel. 338-9775340
- Suche alle 14 Tage eine saubere einheimische Putzfee für einen Privathaushalt in Meran.
..... Tel. 342-3230142

- Marktleiter (m/w) für Supermarkt in Burgstall gesucht. Aufgaben: Personalplanung/Erstellung der Schichtpläne, Abwicklung des bedarfsgerechten Wareneinkaufs, Kontrolle Preisauszeichnung und Warenplatzierung, Überwachung betrieblicher Abläufe in enger Zusammenarbeit mit Geschäftsführung. Unterstützung des Teams an der Kasse oder beim Verräumen der Ware. Zudem suchen wir als Verstärkung unseres Teams einen Mitarbeiter (m/w) zur Warenverräumung und für das Magazin in Teilzeit (25 Stunden).
..... Tel. 346-0227622
- Gesucht wird dringend perfekt zweisprachige Teilzeit Verkäuferin mit Erfahrung im Textilbereich (ab 40 Jahre).
..... Tel. 366-3645608

FAHRZEUGE

- Fahrrad (Herren-City-Bike), guter Zustand, für € 50,00 zu verkaufen.
..... Tel. 335-5927400
- Wenig benütztes Designer Herrenfahrrad (schwarz-weiß) mit Gangschaltung für € 150,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-2558367
- 2 Damenfahrräder für je € 50,00 und 2 Herrenfahrräder für je € 40,00 in Lana zu verkaufen.
..... Tel. 333-5285328
- E-Bike „Kalkhoff“ für Herren, (Tourenrad), mit Gepäckträger hinten, wegen Nicht-Gebrauch zu verkaufen. 3 Jahre alt, Preis € 850,00.
..... Tel. 335-6579139
- Fahrrad „Teklio“, neu, dicke Reifen, klappbar, € 250,00 zu verkaufen.
..... Tel. 388-7789609

IMMOBILIEN

- Cerco bilocale in acquisto a Merano, preferibilmente zona Ospedale; valuto offerte interessanti, grazie!
..... Tel. 333-6233950

Wohnung, ca. 110 m², im letzten Stock in der Laurinstraße zu verkaufen. Die Wohnung hat keine Bindungen und es wurde auch um keine Beiträge angesucht. Die Wohnung wird direkt von privat verkauft.
..... Tel. 338-9775340

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Bei Eingabe der Kleinanzeige muss, zusätzlich zum Namen, eine aktuelle Telefonnummer angegeben werden, über die der Annoncierende kontaktiert werden kann. Diese Telefonnummer wird nicht veröffentlicht. Sollten diese Daten nicht echt sein, wird die Anzeige nicht veröffentlicht. Kleinanzeigen für Private sind kostenlos (ausgenommen: Immobilienverkäufe, Dienstleistungen oder gewerbliche Verkäufe, Partnersuche und Anzeigen mit Logo und E-Mail-Adresse) (siehe Preisliste: www.wochenblatt.it/wp-content/uploads/Preisliste.pdf).

- Suche 2-Zimmerwohnung zu kaufen.
..... Tel. 347-6627822
- Neuwertige 4-Zimmerwohnung mit 2 Badezimmern, Terrasse, Garage, möblierte Küche, Fahrstuhl, letzte Etage in ruhiger, grüner Lage in Algund, Meran, Schenna oder Marling gesucht.
..... Tel. 388-7789609

Magazin/Werkstatt 136 m² mit Tageslicht, Höhe ca. 350 cm, WC, kleiner Büroraum, in der Etschmannngasse in Meran zu verkaufen.
..... Tel. 335-8098850

SOMMERJOBS

- 15-jähriger Student der zweiten Klasse Wfo Meran sucht Sommerjob im Raum Burggrafenamt.
..... Tel. 392-5750717

HOFER HEINRICH

Freude am Holz seit 1955

St. Leonhard

Wir suchen qualifizierte,
motivierte
Tischlermonteure

Infos unter
0473 64 12 55

gymme
GYMNASIEN MERAN

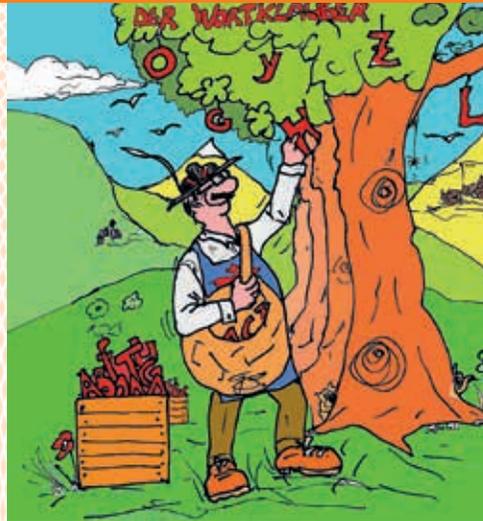
Das Sozialwissenschaftliche, Sprachen-
und Kunstgymnasium im Meran,
G.-Verdi-Straße 8,

sucht ab sofort

einen Schulwart (m/w/d) als Krankheitsersatz.

Arbeitszeit: Montag – Freitag (nachmittags) für 23 Wochenstunden
Voraussichtliche Dauer: ab Ende April bis ca. Mitte Juli 2024
Voraussetzungen: Zweisprachigkeitsnachweis A2 (ehemals D) und deutsche Sprachgruppenzugehörigkeit.
Interessierte können sich bei Frau Verena (0473 230028) melden.

Beratung
Dr. Lukas
 Bei beruflichen und privaten
 Problemen.
 Jahrelange Erfahrung mit
 Erwachsenen, Kindern und
 Unternehmen.
 Vor Ort oder Online
 ☎ 347 580 1006
www.dr-lukas-praxisconsulting.de



90 % der Menschen
 halten anscheinend
 90 % der Menschen
 für Idioten

Geht ihnen die
 Rechnung auf?

*meint der
 Maiser Wortklauber.*

- 17-jähriger Student der 3.Oberschule Kunst und Grafik Meran sucht für die Sommermonate Juli August einen Job Im Raum Vöran und Umgebung als Computerhilfe (sehr kompetent) oder als Bedienung in Bar oder Pizzeria oder Hilfe im Geschäft oder Hilfe bei Urlaub auf den Bauernhof.
 Tel. 380-2448236
- Schülerin der 1. Klasse Realgymnasium sucht Sommerbeschäftigung im Raum Schenna.
 Tel. 331-7609081

SUCHE ARBEIT

- Cercasi lavoro come badante per 2 - 3 ore al mattino o al pomeriggio
 Tel. 328-0938468
- Suche Arbeit für nachmittags: Bügeln, Waschen, Putzen usw. in Meran oder Umgebung.
 Tel. 328-1243390
- Sehr sauberer und fleißiger einheimischer junger Mann, sucht dringend Arbeit im Gastgewerbe (auch Almhütte) als "Allrounder" mit Unterkunft.
 Tel. 329-2726066
- 42-jährige mit jahrzehntelanger Erfahrung in einem Obstmagazin sucht ab Sommer Arbeit in einem Supermarkt (Regale auffüllen, Gemüsetheke).
 Tel. 338-5306872
- Fleißige deutsche Frau sucht Reinigungs- oder Betreuungsarbeit für 12-15 Stunden pro Woche in Meran oder Umgebung.
 Tel. 333-5270705

- Einheimische, erfahrene Pflegerin bietet einfühlsame Betreuung in Meran an.
 Tel. 339-7113913

TIERE

- Hundebox für das Auto in der Größe von ca. 90 x 75 x 60 cm für einen mittelgroßen Hund gesucht.
 Tel. 335-6041400
- Wir suchen für unseren mittelgroßen Hund eine Betreuung während einzelner Wochenenden und Urlaubszeit im Juli.
 Tel. 335-6041400
- Fahrradhundekorb aus Rattan (vorne bei der Lenkstange zu montieren) für € 15,00 zu verkaufen, sowie zwei neue Hundeleinen für € 5,00.
 Tel. 348-2558367
- Hamsterkäfig wie neu, nie gebraucht, mit Zubehör 57 x 30 cm, Marke „Imac“ zu verkaufen.
 Tel. 340-5729364

VERSCHIEDENES

- Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran
 Tel. 0473-237407

ZU MIETEN GESUCHT

- Familie sucht 3-Zimmerwohnung in Lana oder Umgebung.
 Tel. 327-3544866

- Suche eine 3-Zimmerwohnung in Raum Burggrafenamt.
 Tel. 331-3547380
- Ich suche ein Zimmer oder eine Wohnung ab Ende April 2024 für 3 Monate im Raum Meran, Lana zu mieten.
 Tel. 338-7725200
- Suche Garage in Untermais, Nähe Brugnara zu mieten.
 Tel. 339-4577686
- Sto cercando un appartamento da affittare a lungo termine, se possibile. Nella zona di Merano o dintorni.
 Tel. 347-4844819
- Wir suchen dringend eine 2-Zimmerwohnung im Raum Meran mit Autoabstellplatz. Fixvertrag ist vorhanden. Wichtig wäre ein Balkon, Terrasse oder ein kleiner Garten für unsere 4-pfotige Fellnase.
 Tel. 348-8549956
- Suche eine Wohnung fix zu mieten für die Monate Juli-August im Raum Vöran oder Umgebung.
 Tel. 380-2448236
- Suche 2-Zimmerwohnung mit Balkon oder Terrasse und Privatparkplatz in ruhiger Lage und schönem Ausblick in Meran oder in der Nähe. Ich habe einen unbefristeten Landesvertrag, rauche nicht und habe keine Haustiere. Miete und Nebenkosten sollten nicht € 900,00 pro Monat überschreiten.
 WhatsApp: 351-8300308



**Neue, trendige
 Dekoideen,
 Bettwäsche,
 Heimtextilien
 und Teppiche**

Wallnöfer
 MÖBELHAUS · MOBILI

Staatsstraße Naturns
 Tel. 0473 667183
www.moebel-wallnoefer.it

- Kleine Garni oder Pension eventuell auch mini Haus zum Mieten in Marling gesucht. Tel. 331-3547380
- Zuverlässige, freundliche 69-jährige Rentnerin sucht eine 2-Zimmerwohnung mit Wohnküche, für Sommer bis Herbst 2024, in Meran oder Algund. Die Wohnung sollte ca. 65 m² netto groß und außer der Küche unmöbliert sein. Mietpreis max. € 800,00. Beste Referenzen vorhanden. Tel. 348-1386863
- Gut integrierte albanische Familie mit drei Kindern (Mädchen) zwischen 6 und 12 Jahren, seit vielen Jahren in Südtirol ansässig, beide Eltern berufstätig, sucht eine 4-Zimmerwohnung in Algund. Nach fast 3 Jahren guter Nachbarschaft stehe ich als Nachbarin zur Vermittlung auf deutsch gern zur Verfügung; die Eltern sprechen wenig deutsch, aber gut italienisch. Die Familie hat ausgezeichnete Referenzen vom jetzigen Vermieter. Tel. der Mutter (italienisch): 3405019470. Tel. Nachbarin (deutsch): 481386863

ZU SCHENKEN GESUCHT

- Bücher & Schallplatten zu schenken gesucht. Tel. 329-2772059
- Bunte Handtücher | Frühlings/Sommer-Damenkleider Größe XS | Sonnen Schirm mit Ständer zu schenken gesucht. Tel. 346-2313361

ZU VERKAUFEN

- Waschmaschine „Candy“ 5 kg | Rasenmäher | Kaninchenstall aus Holz (€ 70,00) | Kreissäge (€ 80,00) zu verkaufen. Tel. 333-5285328
- Bestens erhaltene Wohnzimmer- und Badezimmermöbel günstig abzugeben. Tel. 335-1301974
- Aloe Vera-Pflanzen abzugeben. Tel. 338-3975222
- Wegen Betriebsauflösung verschiedene Büromöbel, Schreibtische, Schränke, alles deutsche Markenprodukte, günstig abzugeben. Tel. 348-7050650
- Größerer alter Kinderwagen mit Holzrädern, verwendbar als Deko mit Blumen | Dengel mit Wetzstein | Fernseher und HiFi-Anlage mit 2 Bozen für € 35,00 | 2 guterhaltene, gepolsterte Stühle mit hoher Lehne zu verkaufen. Tel. 366-2536822
- Haushaltsauflösung: gute Möbel (auch Design), Deko-Objekte, Haushaltsartikel, günstige Preise. Verkauf am 11. und 12. Mai von 14-18 Uhr in Meran.Adr. Tobias-Brenner-Str. 32
- CDs und normale Bilderrahmen in schwarz in verschiedenen Größen zu verkaufen. Tel. 335-7015104
- Edelstahl Saftfass 50 l mit Hahn neu 90,00 € (NP 125,00 €) | 1 Aktenkoffer Leder schwarz 46 x 33 x 6cm neuwertig, nie gebraucht 40,00 € | 1 Aktenkoffer braun 46 x 33 x 60 gebraucht 15,00 € |12-teiliges Geschirr tiefe und flache Teller 15,00 € in sehr gutem Zustand zu verkaufen. Tel. 340-5729364

- Verkaufe Feuerzeug „Zippo“ für € 25,00. Tel. 346-8716228
- Große antike Standuhr, 1,70 m hoch, mit Messingzifferblatt, für € 300,00 und Pendlerhergott mit Kreuz (30-50 cm) zu verkaufen. Tel. 347-1670548
- Trekking Rucksack 40 l, verschiedene Gardinen weiß, Psairer Tracht (rotes Oberteil, 2 Schürzen, Bluse, Rock Gr.44) günstig zu verkaufen. Tel. 347-9866091
- Kleine Gartenfräse, Mod. 201 „Bertolini“ 4 KW zu verkaufen. Tel. 371-4913563
- Gefriertruhe neuwertig, Frontlader, € 120,00 |TV „Samsung Smart“, 120 x 70, gebraucht, € 290,00 | Back und Pizzaofen „Miele“, neuwertig, 43 x 60 x 38, € 80,00 | Rudergerät „Sport Plus“, Heimtrainer, wenig gebraucht, € 250,00 | zwei Modem, „TIM“ und „Vodafone“, € 40,00 zu verkaufen. Tel. 388-7776271
- Verkaufe handgefertigte Campingbox und weiteres Campingzubehör. Campingbox (108 Breite, 48 Höhe und 91 Länge plus 2 mal 53 cm aufklappbares Bett). Toilette „Thetford“ 650 Mehrzweckschrank „Azabache“ Brunner, aufblasbares Seitenzelt „Brunner“ Heckzelt „Polarys freezer Brunner“ halb Gefrierbox halb Kühlbox mit neuer, aufladbarer Batterie. Alles in sehr gutem Zustand, Preise und Fotos auf Anfrage. WhatsApp: 339-6892274

ZU VERMIETEN

- Kleine, südseitige, komplett möblierte 2-Zimmerwohnung (Umgebung Meran) mit Keller und evtl. Garage ab ca. Juni an ruhige Einzelperson mit Referenzen längerfristig zu vermieten. SMS: 338-9304217
- Geschäftslokal im Zentrum von Untermais (46 m²) zu vermieten. Tel. 335-8322400
- Parkplatz in der Wolkensteinstraße im Hofraum zu vermieten, nicht überdacht, mit Vertrag. Tel. 338-6412518

- Magazin, Lagerraum ca. 55 m² in Meran, Leopardi-Str. zu vermieten. Tel. 339-1631778
- Garage für kleineres Auto in der Piavestraße 51/C in Meran zu vermieten. Tel. 339-7886356
- Garagenbox im Gebäude Meraner Weinhaus Romstraße 72 zu vermieten ab April für € 100,00. Tel. 348-9895369
- Keller 2,5 m x 3,5 m im Kondominium Meraner Weinhaus Romstraße für € 70,00 zu vermieten. Tel. 348-9895369

Wunderbare renovierte 3-Zimmerwohnung im Jugendstil, 145 m², mit Balkon, im 1.Stock, Küche möbliert, autonome Gasetagenheizung, € 1.400,00 Monatsmiete, an referenzierte Mieter, vorzugsweise Paare, zu vermieten. 1 Parkplatz verfügbar. Keine Haustiere erlaubt.E-Mail: villainobermais@gmail.com

- 1-Zimmerwohnung mit Balkon, Keller und Autoabstellplatz in Meran zu vermieten. Tel. 340-1753345
- 1-Zimmerwohnung, Tappeinerweg (nähe Restaurant Saxifraga), ohne Zufahrt, ab Mai zu vermieten. Tel. 348-3955704
- 2-Zimmerwohnung in Meran, Dantestraße, ab Mai zu vermieten. Tel. 348-3955704
- Sonnige und ruhige 3-Zimmerwohnung (70 m²) im Zentrum von Meran, im 3. und letzten Stock mit Aufzug und schöner Aussicht, 2 Balkone, Dachboden, Garage ab August 2024 an referenzierte Einheimische zu vermieten. Tel. 348-7961083
- Garagenbox in der Piavestraße ab sofort zu vermieten. Tel. 348-7961083
- Vermiete Garagenstellplatz in Marling, Nörderstraße 1/4. WhatsApp: 348-5638594

ZU VERSCHENKEN

- Guterhaltenes Doppelbett in Massivholz zu verschenken. Tel. 366-2536822



Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon
Mi. 01.05.2024	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
Do. 02.05.2024	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357
Fr. 03.05.2024	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Sa. 04.05.2024	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
So. 05.05.2024	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Mo. 06.05.2024	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Di. 07.05.2024	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Mi. 08.05.2024	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Do. 09.05.2024	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Fr. 10.05.2024	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
Sa. 11.05.2024	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
So. 12.05.2024	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357
Mo. 13.05.2024	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Di. 14.05.2024	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Mi. 15.05.2024	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apothenen

■ Pfarrnachrichten



**Pfarre
St. Georg Obermais**
Cavourstr. 73
Tel. 0473 236447

Bürozeiten: Mo-Mi-Fr 9-11|Fr,Sa 18 Uhr
Gottesdienste:
So 8:30 und 10 Uhr.

Donnerstag, 2. Mai

10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anliegen für geistliche Berufe und Frieden
18.00 Uhr: Heilige Messe in der Kolpingkapelle
20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle

Freitag, 3. Mai

17.30 Uhr: Rosenkranz
18.00 Uhr: Heilige Messe
20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle

Samstag, 4. Mai - Hl. Florian, Märtyrer

18.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 5. Mai - 6. Sonntag der Osterzeit

8.30 Uhr: Pfarrgottesdienst

10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst – Florianifeier der FF Obermais und FF Labers im Schulhof der Grundschule. Musik. Gestaltung: Bläser der Musikkapelle Obermais

In der Pfarrkirche um 10.00 Uhr kein Gottesdienst.

17.00 Uhr: Lobpreis Mariens mit Orgel/ E-Piano (Florian Gutmann) und Gesang (Irene Terzer) und Texten geschrieben und vorgetragen von der Klasse 3A des Klassischen und Sprachengymnasiums. Eintritt: freiwillige Spende

Montag, 6. Mai – Erster Bittgang

20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle
20.30 Uhr: Lichterprozession nach St. Valentin – Treffpunkt Kirchplatz

Dienstag, 7. Mai – Zweiter Bittgang

5.20 Uhr: Bittgang nach Riffian – Treffpunkt Palmabar
20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle

Mittwoch, 8. Mai – Dritter Bittgang

20.00 Uhr: Heilige Messe in der Naif Kapelle – Treffpunkt: Rametzbrücke um 19.30 Uhr

Donnerstag, 9. Mai

10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anliegen für geistliche Berufe und Frieden
20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle

Freitag, 10. Mai

17.30 Uhr: Rosenkranz
18.00 Uhr: Heilige Messe
20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle

Samstag, 11. Mai

14.00 Uhr – 17.00: Blumenmarkt im Rebhof
18.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 12. Mai – Christi Himmelfahrt – Muttertag – Welttag der sozialen Kommunikationsmittel

8.30 Uhr: Heilige Messe
10.00 Uhr: Kinder-WGF

Montag, 13. Mai

8.30 Uhr: Heilige Messe
20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle

Dienstag, 14. Mai

20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle

Mittwoch, 15. Mai

8.30 Uhr: Heilige Messe
20.00 Uhr: Maiandacht in der Naif Kapelle
Maiandacht von Montag bis Freitag um 20 Uhr in der Naif Kapelle. Mit Liedern, Gebeten und Texten wird Maria die Maienkönigin geehrt. Anlässlich des **Weltgebetstages** um geistliche Berufungen (heuer am 21. April) lädt die Diözese Bozen Brixen zu einer besonderen Aktion ein: mit dem Auflegen und Weiterreichen des Berufungs-

Blumenmarkt im Rebhof

Alle Gartenfreunde und Blumenliebhaber sind ganz herzlich eingeladen, bei unserem Blumen- und Pflanzentausch mitzumachen. Dazu treffen wir uns am Samstag, 11. Mai, von 14 bis 17 Uhr, bei jedem Wetter im Rebhof (Obermais), Kirchsteig 25 (Anfahrt Georgenstraße). Zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen laden wir Sie in die Rebhofstube ein. Wir freuen uns über jedes Pflänzlein, Kräutlein und Blümlein. Getauscht werden (nur nachmittags):

- Kräuter: Küchengewürze und Heilkräuter
- Blumen: Samen, Jungpflanzen und Pelzer
- Stauden und Sträucher: Stecklinge, Wurzelstöcke und Beerensträucher
- Zwiebeln und Knollen: Dahlien, Gladiolen, Lilien, usw.
- Gemüsepflanzen, Zimmerpflanzen und Ableger, Kakteen aller Art.



Blumenmärkte

Wir bitten die verschiedenen Pflanzen am Samstag, den 11. Mai ab 9 Uhr im Rebhof abzugeben. Wenn möglich die Pflanzen mit Namensbezeichnung, eventueller Farbangabe und Höhe zu kennzeichnen und wegen besserer Haltung eingetopft zu bringen. Wer Pflanzen bringt, kann im Tausch unentgeltlich andere Pflanzen mitnehmen. Wer nur Pflanzen mitnehmen möchte, wird um eine freiwillige Spende gebeten, die wir für einen guten Zweck verwenden. Organisiert wird unser „Blumenmarkt“ von den Bäuerinnen Meran und der Frauengruppe Obermais. Informationen bei: Gertrud Lahn, Tel: 335 7040 362 oder Burgl Waldthaler, Tel: 0473 23 33 40



**Pfarre zur Erhöhung
des Hl. Kreuzes - Burgstall**
Kirchweg 16
338-58003735
pfarre.burgstall@gmail.com
www.pfarreburgstall.info

Bürostunden: donnerstags 7:30–9:00
Gottesdienste: So. 10:15 Uhr | Do. 7 Uhr
Gäste sind herzlich willkommen



**Freie Christliche
Gemeinde (FCG) Meran**
Maia Center, Gampenstr. 97
Tel. 324-586 8861
www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste: Jeweils um 10 Uhr mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren.

Sonntag, 05. Mai

10:00 Uhr Lobpreis-Gottesdienst mit Abendmahl

Sonntag, 12. Mai

10:00 Uhr Predigt-Gottesdienst

buches und der Berufungskirche in den Pfarreien sollen die Gläubigen angeregt werden, über ihre persönlichen Berufungen nachzudenken und diese mit einem Eintrag zu teilen; dazu wird in jedem Haushalt die Berufungskirche entzündet. Beides liegt im hinteren Teil der Pfarrkirche mit einer Aktionsbeschreibung auf!

Herzliche Einladung zur **Bibelrunde** mit Dr. Pepi Stampfl zum Matthäusevangelium am Di. 23.04. und 14.05. im Kolpinghaus um 15 Uhr. Die **öffentliche Bibliothek** im Erdgeschoss des Pfarrhauses ist montags von 8.30-10.30 Uhr, mittwochs und freitags von 15-17 Uhr und nach den Kindergottesdiensten geöffnet. Vergelt's Gott für die Spenden zugunsten der Kirche, der Pfarrcaritas und des Vinzenzvereins.

KVW Wandertipp

Mi. 08.05. Wanderung: Tiers – Völser Weiher

Mo. 20.05. (Pfingstmontag) Fahrt Tirano und Livigno

Informationen: Siegfried Gufler
Tel. 335-5467100 oder
im KVW Bezirksbüro Meran
Tel. 0473 220 381

AVS

Sa. 04.05. Wandern mit „Öffis“ auf dem Tschöggelberg mit Rosmarie Haller

Sa. 11.05. MTB-Tour zum Teremalpass mit Kurt Ploner

Di. 14.05. Seniorenwanderung zum Gölser See mit Annelies Pichler

Do. 16.05. „Geh mit“-Wanderung Cima Pari / Cima d'Oro mit Boris Klinnert

Weitere Informationen:
www.meran.alpenverein.it oder
persönlich im Vereinsbüro Meran,
Galileistr. 45 oder Telefon 0473 237134.

■ Pfarrnachrichten



**DEINE 5 PROMILLE FÜR
POCSAG SÜDTIROL!**
Steuernummer 91070400212

POCSAG SÜDTIROL EO, DIE
KOSTENLOSE HANDYALARMIERUNG
FÜR SÜDTIROLS FEUERWEHREN



**Pfarre
St. Vigil Untermais**
Romstr. 135
Tel. 0473 237629
Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:
Di. und Do. 8-11 Uhr (E-Mail: pfarre@untermais.net)
Gottesdienststörung:
Di | Do | Fr um 7 Uhr
Sonn- und feiertags um 8 und 10



Pfarre Maria Himmelfahrt

Speckbacherstr. 24
Tel. 0473 447639

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org
parr.smassunta@gmail.com

Pfarrbüro Speckbacherstraße

Mo|Mi|Fr 9-10 Uhr, mit Pfarrer Peter Kocevar, Mi
9-10:30 Uhr und nach tel. Vereinbarung (0473-447639)

Gottesdienste: Mo, Di, Do, Fr. 17 Uhr italienisch,
Mi. 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier, Sa. Vor-
abendmesse 18:30 Uhr, So. Pfarrgottesdienst 9 Uhr
Mo|Mi 7:45 Laudes - Morgenlob in der Hauskapelle

Freitag, 3. Mai – Herz-Jesu-Freitag

18.00 Uhr: Maiandacht (Hauskapelle)

Samstag, 4. Mai

18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 5. Mai – 6. Sonntag der Osterzeit

10.00 Uhr: zweisprachiger Festgottesdienst mit
Feier der Ehejubilare. Gestaltung: kfb u. Fami-
lienchor

11.00 Uhr: Pfarrstube und Bibliothek

Montag, 6. Mai

19.00 Uhr: Bittgang nach Gratsch ins Provinz-
haus der Barmherzigen Schwestern

Freitag, 10. Mai

18.00 Uhr: Maiandacht (Hauskapelle)

Samstag, 11. Mai

18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 12. Mai – 7. Sonntag der Osterzeit –

Hochfest von Christi Himmelfahrt - Muttertag

9.00 Uhr: Dankgottesdienst der Erstkommunionkinder

10.00 Uhr: Pfarrstube und Bibliothek

Dienstag, 14. Mai

20.00 Uhr: Ökumenische Bibelrunde

Offenes Singen: "Singen isch insre Freid": am Sa.

04.05. findet wieder das gemeinsame Singen mit
instrumentaler Begleitung von Sonja, Walter und
Richard statt. Wir laden alle singfreudigen Frauen

und Männer und all jene, die gerne ein paar gemü-
tliche Stunden in froher Runde verbringen möchten,
herzlich dazu ein. 15-17.30 Uhr in der Pfarrstube im
Pfarrzentrum in der Speckbacherstraße.

Am So. 05.05. findet die **Maiprozession** statt.

Treffpunkt: 20 Uhr am unteren Pfarrplatz

St. Nikolaus. Prozessionsweg: obere Lauben-
gasse, Sparkassenstraße, obere Freiheitsstraße,
Sandplatz. Am Sandplatz findet eine Wort-Got-
tes-Feier statt.

Am Mo. 06.05. findet der **gemeinsame Bittgang**

der Pfarreien Maria Himmelfahrt und St. Nikolaus
nach Gratsch statt. Treffpunkt: 19 Uhr an der
Ecke C.-Wolf-Straße/Verdistraße. Wir ziehen
betend durch die Verdistraße nach Martinsbrunn
bis zum Provinzhaus der Barmherzigen Schwes-
tern. Dort feiern wir die Heilige Messe.

Gebetstage mit dem 40 stündigen Gebet

Mittwoch, 1. Mai

6.00 Uhr Frühmesse mit Aussetzung des
Allerheiligsten

7.00 Uhr Messfeier - mit Pfarrei Gratsch

8.00 Uhr Lätmesse - mit Pfarrei Tall Pfar-
rer Albert Pixner

9.00 Uhr Festgottesdienst mit Pfarrer
Edmund, mit Kirchenchor, Gebetsanspra-
che Veronika Weidner;

10.30 Uhr Hl. Messe, mit Pfarrer Kuenzer;

14.00 Uhr Andacht mit Eucharistischem
Segen, mit Pfarrer Edmund, mit Kirchen-
chor, Gebetsansprache Veronika Weidner

17.30 Uhr Andacht mit Eucharistischem
Segen, mit Kirchenchor

Donnerstag, 2. Mai

6.00 Uhr Wortgottesfeier mit Aussetzung
des Allerheiligsten mit Diakon Pirpamer

8.00 Uhr Lätmesse (unter Vorbehalt)

9.00 Uhr Festgottesdienst mit Dekan
Pamer, mitgestaltet von Grundschulkinder
und Lehrpersonen, Gebetsansprache
Veronika Weidner;

14.00 Uhr Andacht mit Eucharistischem
Segen, mit Diakon Pirpamer, für Pilger und
Senioren, Gebetsansprache Veronika
Weidner, mitgestaltet von der Riffianer
Saitenmusik

17.30 Uhr Andacht mit Eucharistischem
Segen, mit Pfarrer Edmund

Freitag, 3. Mai

6.00 Uhr Wortgottesfeier mit Aussetzung
des Allerheiligsten, mit Diakon Pirpamer

8.00 Uhr Lätmesse (unter Vorbehalt.)

9.00 Uhr Festgottesdienst, mit Pfarrer
Cyriell, Gebetsansprache Veronika Weid-
ner, an der Orgel Sandra Giovinazzo;

15.30 Uhr Schlussandacht mit Eucharis-
tisch Segen, mit Kirchenchor.

Donnerstag, 2. Mai

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 3. Mai

7.00 Uhr Gottesdienst

19.00 Uhr Eucharistische Anbetung

Sonntag, 5. Mai

8.00 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Gottesdienst – Florianifeier in der
Feuerwehrhalle

Montag, 6. Mai – 1. Bitttag

5.30 Uhr Prozession zum Auenerkreuz

20.00 Uhr keine Maiandacht

Dienstag, 7. Mai – 2. Bitttag

5.00 Uhr Prozession nach Riffian

Mittwoch, 8. Mai – 3. Bitttag

20.00 Uhr Bittgang nach St. Valentin

Donnerstag, 9. Mai

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 10. Mai

7.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 12. Mai – Christi Himmelfahrt

8.00 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Festgottesdienst mit dem Kirchenchor
Deutsche Messe von Bernard Sanders

Orgel: Leonardo Carrieri | Leitung: Julia Perkmann

Montag, 13. Mai

20.00 Uhr Maiandacht

Dienstag, 14. Mai

7.00 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 15. Mai

20.00 Uhr Maiandacht

Donnerstag, 16. Mai

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 17. Mai

7.00 Uhr Gottesdienst

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den
Schaukästen oder der Homepage

<https://pfarre.untermais.net/>



**Das Rössl Restaurant in Rabland
ist wieder geöffnet**



Öffnungszeiten:

Unser Restaurant ist täglich von 12.00 bis 14.00 Uhr
und von 18.30 bis 21.00 Uhr geöffnet.

Frühstück von 7.30 Uhr bis 10.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Familie Pircher

Vinschgauerstr. 26, 39020 Rabland
Telefon 0039 0473 967 143
www.roessler.com info@roessler.com



■ Pfarrnachrichten



Pfarre St. Nikolaus Meran
Tel. 0473 230174
Fax: 0473 233727
info@stadtpfarre-meran.it
www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Montag bis Freitag: Hl. Messe um 9 Uhr

Samstag: Hl. Messe um 18:00 Uhr

Sonntag: Hl. Messe um 9 / 11 Uhr

Donnerstag, 2. Mai – Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer

9.00 Uhr: Heilige Messe zu Ehren des Hl. Antonius

19.30 Uhr: Kirchenkonzert der Musikschule Meran

Freitag, 3. Mai

9.00 Uhr: Heilige Messe

18.00 Uhr: Maiandacht, Gestaltung: Pastoralassistent Tobias Degasper

Samstag, 4. Mai – Hl. Florian, Märtyrer

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 5. Mai – 6. Sonntag der Osterzeit -

125-Jahr-KAV-Gründungsjubiläum - Maiprozession. 8.50 Uhr: Einzug mit Glockengeläute vom Oberen Pfarrplatz in die Stadtpfarrkirche St. Nikolaus

9.00 Uhr: Festgottesdienst zum 125-Jahr-KAV-Gründungsjubiläum, Musik. Gestaltung: Bläser der Stadtmusikkapelle Meran

11.00 Uhr: Heilige Messe

20.00 Uhr: Maiprozession

Freitag, 10. Mai

9.00 Uhr: Heilige Messe

18.00 Uhr: Maiandacht, Gestaltung: Kath. Arbeiterverein

Samstag, 11. Mai

18.00 Uhr: Florianifeier der FF Meran

Sonntag, 12. Mai – Christi Himmelfahrt – Muttertag – Welttag der sozialen Kommunikationsmittel

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde, Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus
11.00 Uhr: Familiengottesdienst zum Muttertag, Musik. Gestaltung: Prisma + Kinderchor
Maiandacht, freitags im Mai um 18 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus. Mit Liedern, Gebeten und Texten wird Maria, die Maienkönigin geehrt.

125 Jahre Katholischer Arbeiterverein

Beherzte und weitblickende Männer haben im Jahre 1899 den KAV gegründet. Trotz wechselvoller Zeiten besteht der Verein bis heute. Dieses 125-jährige Gründungsjubiläum wird am Sonntag, den 5. Mai mit einem Festgottesdienst um 9 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus gefeiert! Musikalische Gestaltung: Bläser der Stadtmusikkapelle Meran.

Die im Jahre 1801 von der Stadt Meran gelobte **Maiprozession** wurde im Jahre 1998 wieder eingeführt. Damals wurde beschlossen, diese Prozession auch in Zukunft abzuhalten – und zwar jeweils am 1. Sonntag im Mai, heuer also am 5. Mai um 20 Uhr. Damals haben die Meraner um den Frieden gebetet, so wie es auch an einer Seite der Mariensäule geschrieben steht. Wir leben hier in einer Zeit des Friedens. Trotzdem gibt es viele geistige, soziale, ethische und ethnische, familiäre Anliegen, auch Sorgen im Umgang mit der Schöpfung, die

wir gemeinsam im Gebet vor Gott tragen. Zum Verlauf der Prozession:

Die Teilnehmer versammeln sich um 20 Uhr am Unteren Pfarrplatz vor der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus und ziehen dann durch die Lauben, über die Sparkassen- und Freiheitsstraße zur Marienstatue am Sandplatz. Vor der Mariensäule wird ein Wortgottesdienst abgehalten – und die Prozession mit dem Segen der Priester beendet. Die Maiprozession wird als Lichterprozession gestaltet. Alle sind eingeladen, Kerzen zu tragen.

Einladung der Pfarrgemeinden Maria Himmelfahrt und St. Nikolaus zum gemeinsamen **Bittgang**. Treffpunkt um 19 Uhr an der Ecke K.-Wolf-Straße / Verdi-Straße. Der Gottesdienst wird in der Kapelle des Provinzhauses der Barmherzigen Schwestern in Gratsch gefeiert. Anlässlich des **Weltgebetstages** um geistliche Berufungen (heuer am 21. April) lädt die Diözese Bozen Brixen zu einer besonderen Aktion ein: mit dem Auflegen und Weiterreichen des Berufungsbuches und der Berufungskerze in den Pfarreien sollen die Gläubigen angeregt werden, über ihre persönlichen Berufungen nachzudenken und diese mit einem Eintrag zu teilen; dazu wird in jedem Haushalt die Berufungskerze entzündet. Beides liegt im hinteren Teil der Pfarrkirche mit einer Aktionsbeschreibung auf!



Christliche Gemeinde Meran
Postgranzstr. 8
Tel. 0473 220905
info@efk-meran.it
www.efk-meran.it

Sonntag, 5. Mai

10:00 Uhr Gottesdienst, Thema: Impulse aus dem Kolosserbrief (Fortsetzung)

Sonntag, 12. Mai

10:00 Uhr Gottesdienst, Thema: Impulse aus dem Kolosserbrief (Fortsetzung).

Mit Kinderprogramm während der Predigt, Gäste sind herzlich willkommen!

Die Gottesdienste finden in den Gemeinderäumen und gleichzeitig online per Livestream statt. Zusätzlich empfehlen wir die Radio- und Fernsehgottesdienste von ERF Medien unter <https://www.erf-medien.com>

Die Jugendgruppe trifft sich donnerstags um 18 Uhr oder nach Absprache (Info bei Daniel, Tel. 328-9366083). Frauentreffen nach Absprache. Weitere Informationen:

Tel. 0473-220905 oder 334-2781289

E-Mail: info@efk-meran.it

THEINER
BESTATTUNGSINSTITUT

*Man lebt zweimal:
Das erste Mal
in der Wirklichkeit,
das zweite Mal
in der Erinnerung.*

Honoré de Balzac

0473 23 33 20
www.bestattungtheiner.com



Pfarre St. Justus Sinich
V.-Veneto-Platz 10
Tel. 371-318 1905
pfarre.sinich@gmail.com

Gottesdienste: sonntags 9:30 Uhr, Mo. 8 Uhr

Sonntag 5. Mai

9.30 Florianimesse

11.00 Uhr Messe in Freiberg

Mittwoch 8. Mai

19:30 Maiandacht

Sonntag 12. Mai

9.30 Uhr Erstkommunion + Muttertag

Mittwoch 15. Mai

19.30 Bittgang zum Josefskirchl



Evangelische Gemeinde Meran
Carduccistr. 31
Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Öffnungszeiten des Gemeindebüros (Publikumsverkehr, telefonische Anmeldung erbeten)
Di., 10-12 Uhr, Mi. und Do., 16-18 Uhr

Sonntag, 5. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst

Dienstag, 7. Mai

15.00 Uhr Bibelkreis

Sonntag, 12. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst

Mittwoch, 15. Mai 15.00 Uhr Erzählcafé

■ Mitgliederversammlung

Albatros erfüllt seit 30 Jahren seinen sozialen Auftrag

Die Geschichte der Sozialgenossenschaft Albatros ist eine Erfolgsgeschichte, wie sie weder geplant noch vorhersehbar war. Am 26. Mai vor 30 Jahren wurde Albatros gegründet, um suchtkranken Menschen nach Abschluss des Therapierprogrammes den Wiedereinstieg in das Berufsleben zu ermöglichen. Die Gründer hatten damals im Jahre 1994 mit viel Mut und Weitblick neue Wege der Arbeitsintegration bestritten.

Der soziale Auftrag ist derselbe geblieben, die Zielgruppe hat sich jedoch verändert. Albatros schafft heute Arbeitsplätze für Menschen, die aus verschiedensten Gründen am freien Arbeitsmarkt keine Chance auf Arbeit haben. Psychisch kranke Menschen, Invaliden, Langzeitarbeitslose, Migranten, Haftentlassene finden in Albatros eine Beschäftigung. Sie erhalten einen Arbeitsvertrag, eine Lohntüte, vor allem aber erhalten sie Anerkennung und eine Perspektive. Darüber hinaus erhalten sie eine sozialpädagogische Begleitung und Unterstützung bei der Bewältigung ihrer persönlichen Probleme, um das Leben wieder in Griff zu kriegen und die oft jahrelange Abwärtsspirale zu durchbrechen. In der Reinigung, im

Franz Kripp (Präsident) und Monika Thomasser (Direktorin)



Gartenbau, in der Tischlerei und in der Gebrauchtkleidersammlung können diese Menschen, Arbeit gemäß den eigenen Fähigkeiten und Möglichkeiten leisten. Auf diese Weise konnten 2023 wiederum 39 Frauen und Männer erfolgreich in das Berufsleben integriert werden.

Davon profitiert aber nicht nur der Einzelne, sondern die gesamte Gesellschaft. Mit der Beschäftigung werden Sozialhilfeempfänger zu aktiven Steuerzahlern und Teilhabern am Wirtschaftskreislauf. Die Gesellschaft spart finanzielle Ressourcen, ein sozialer Mehrwert wird geschaffen. 2023 betrug der soziale Mehrwert in Form von Reallöhnen, Steuern und Sozialabgaben 442.000 €.

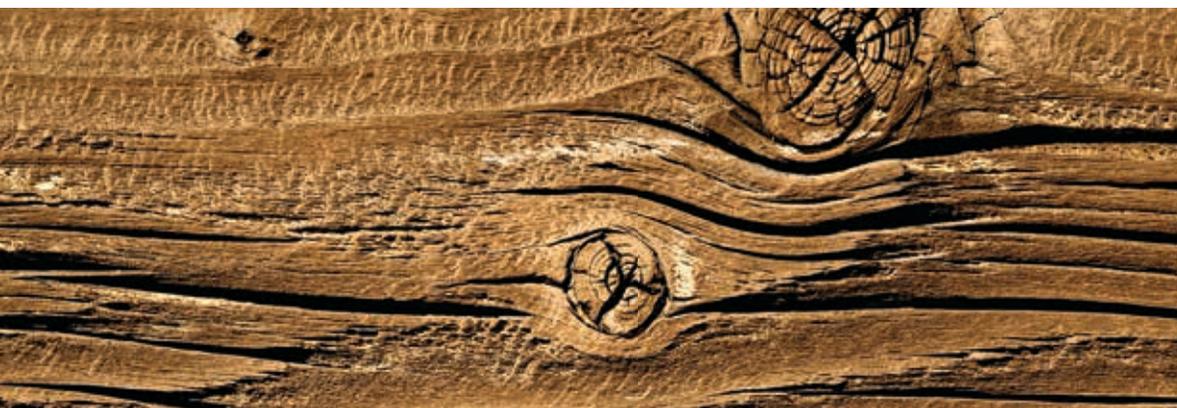
Albatros verzeichnet aber auch einen wirtschaftlichen Erfolg. Der Präsident Franz Kripp konnte bei der alljährlichen Mitgliederversammlung eine positive und ausgewogene Handelsbilanz vorlegen. Die Entwicklungen der letzten Jahre zeigen, dass die Genossenschaft zu einem wirtschaftlich soliden Unternehmen gewachsen ist. Mit 70 Mitarbeitern und einen Jahresumsatz von rund 2,3 Millionen Euro ist Albatros ein wichtiger Arbeitgeber und Bestandteil der Meraner Wirtschaft. „Der Erfolg von heute gibt den Gründern von damals recht. Wir leisten seit 30 Jahren erfolgreiche Arbeitsintegration und schaffen den Balanceakt zwischen sozialem Auftrag und wirtschaftlichen Handeln. Albatros wird auch in Zukunft den Menschen in den Mittelpunkt stellen und damit einen sozialen Mehrwert für alle schaffen.“, so die Direktorin Monika Thomasser.

Was tun wir

Wir bieten Dienste und Produkte verbunden mit einem ganz besonderen sozialen Plus.

In den Bereichen Gartenbau, Reinigung und Tischlerei arbeiten nicht nur geschulte Fachkräfte, sondern auch Menschen am Rande unserer Gesellschaft. Diese Menschen erhalten bei uns eine Beschäftigung. Sie erhalten aber nicht nur einen Arbeitsplatz sondern auch Gehör, Begleitung und Unterstützung bei der Bewältigung von persönlichen Hindernissen, um das Leben wieder in Griff zu kriegen.

Schlüsselpunkt unserer Projekte ist die sozialpädagogische Begleitung am Arbeitsplatz. Ein professionelles Team mit einem enormen Sozialengagement bietet Raum, um Arbeitserfahrung zu sammeln, Mut und Perspektive für eine neue Arbeitsstelle zu entwickeln.



Tischlerei

Luis Zuegg Str. 48 - 39012 Meran
0473 44 51 35 - www.albatros.bz.it

■ Genossenschaftswesen

Vollversammlung Raiffeisenkasse Meran

„Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben.“

Mit diesem Ausspruch von Wilhelm von Humboldt, der ganz besonders auf das Miteinander in einer Genossenschaftsbank passt, eröffnete Obmann Herbert Von Leon die Vollversammlung der Raiffeisenkasse Meran.

Die Raiffeisenkasse Meran zog kürzlich Bilanz und präsentierte ihren Mitgliedern im Rahmen der Vollversammlung die Entwicklung der Genossenschaftsbank im abgelaufenen Geschäftsjahr.

Im restlos gefüllten Raiffeisensaal des KIMM in Untermais zeigten Obmann von Leon und Direktor Dr. Warasin auf, welche verantwortungsvolle Aufgabe die Raiffeisenkasse im Wirtschaftskreislauf von Meran und Hafling wahrnimmt und im Zusammenspiel mit allen anderen Akteuren für ökonomische und soziale Stabilität, aber auch für Weiterentwicklung in unsicheren Zeiten wie diesen, sorgt.

Auch die wichtigsten Ergebniskennzahlen können sich sehen lassen: mit über 560 Mio. € an gesammelten direkten Einlagen, einem Plus von mehr als 8 Prozent zum Vorjahr, konnten 436,7 Mio. an Krediten an die Kunden und Mitglieder ausgereicht werden.

Auch bei der Vermittlung von Wertpapieren Dritter überzeugte die Meraner Bank trotz Trend zur direkten Veranlagung und liegt mit über 290 Mio. € Bestand weit über dem Vorjahr.

Insgesamt konnte die Genossenschaftsbank damit ein Ergebnis nach Steuern von knapp 7 Mio. erwirtschaften. Dieser Gewinn landet fast zur Gänze in den Reserven und stellt sicher, dass man auch zukünftig gut abgesicherte Kredite im Territorium vergeben kann.

„Als Genossenschaftsbank sehen wir uns hier tagtäglich in der Pflicht, die legitimen Interessen des Einzelnen mit den Interessen der Bank und der Gemeinschaft miteinander in Einklang zu bringen.“

Der rapide Anstieg der Zinsen im abgelaufenen Jahr ist ein gutes Beispiel dafür, wie schmal der Grat zwischen der Notwendigkeit einer guten Liquiditätsausstattung der Bank, einer fairen Verzinsung der Kundeneinlagen und einer risikoorientierten Kreditvergabe und –bepreisung sein kann.“ so Obmann Herbert Von Leon. Mit dem Landesmeteorologen Dieter Peterlin bot die Raiffeisenkasse im Anschluss an den offiziellen Teil einen sehr interessanten



v.l. Direktor Dr. Josefkarl Warasin, Landesmeteorologe Dieter Peterlin und Obman der Raiffeisenkasse Meran, Herbert Von Leon

Keynote-Speaker, der mit viel Feingefühl die Begeisterung der Leute für das Wetter weckte, aber auch gut vermitteln konnte, warum auch der beste Wetterfrosch nicht immer Recht hat.

Der bestens besuchte Raiffeisensaal im KIMM Meran



besser als Spritz
mit Sirup von Spitz

Hugo

meglio dello Spritz
con sciroppo Spitz

Rezept/Ricetta

1 Teil/parte „Hugo“ oder/o „Holunder“ Sirup/sciroppo	3 Teile/parti Mineralwasser/ acqua minerale	3 Teile/parti Prosecco
---	---	---------------------------

www.pircher.it

Auch alkoholfrei ein Genuss! / Un piacere da gustare anche senza alcol!





Jahreshauptversammlung Sportclub Meran

Im vollbesetzten Kolpingsaal von Obermais konnte Präsident Karl Freund zahlreiche Mitglieder, Aktive und Vorstandsmitglieder zur Jahreshauptversammlung des Sportclub Meran begrüßen. Neuwahlen der Vereinsgremien standen auf der Tagesordnung.

In Anwesenheit von zahlreichen Ehrengästen u.a. Bürgermeister Dario Dal Medico, Altlandeshauptmann Luis Durnwalder, Stadtrat Stefan Frötscher und VSS-Obmann Paul Roman blickte Präsident Freund nicht nur auf ein ereignisreiches Jahr, sondern auch auf die dreijährige Amtsperiode zurück.

Freund beschrieb zuerst die vielfältige Tätigkeit der 19 Sektionen und nannte auch Herausforderungen, die es gemeinschaftlich zu meistern galt. So fehlt immer noch eine schulunabhängige Dreifachturnhalle, eine Turnhalle für die Sektion Turnen mit ihren über 700 Mitgliedern und die Adaptierung des Geländes für die Sektion Bogenschießen. Auch das neue Landesgesetz bezüglich sportlicher Tätigkeiten in Fließgewässern ist in der derzeitigen Fassung ein Damoklesschwert für die Sektion Kanu. Zudem schlugen sich die immer noch hohen Energiepreise vor allem bei den Sektionen Eiskunstlauf und Schwimmen mit zusätzlichen Kosten nieder.

2023 wurden in den jeweiligen Ausschüssen wieder zahlreiche Veranstaltungen und Kurse für Sportlerinnen und Sportler organisiert. Freund dankte allen Sektionen ausdrücklich für ihren unermüdlichen Einsatz. Im Jahr 2023 gab es einen Wechsel, in den Sektionsleitungen. Nachdem der SCM mit den Jahren 2020 und 2022 verbunden mit der Corona-Krise einen Rückgang von über 20 % zu verzeichnen hatte, konnte die Mitgliederzahl von 2023 mit über 4.000 Mitgliedern einen neuen Höchststand aufweisen.

In acht Vorstandssitzungen, drei Sektionsleitersitzungen und einer ordentlichen Generalversammlung wurden 2023 die unterschiedlichen Anfragen und Themen behandelt. Gemeinschaftlich wurden Lösungswege beschlossen, welche für das umfangreiche und funktionierende Vereinsleben des SCM notwendig sind.

Dass die Arbeit beim Sportclub Früchte trägt, beweisen auch die Neuwahlen bei den Vereinsgremien. Der Vorstand, die Revisoren und das Schiedsgericht wurden von der Vollversammlung per Akklamation wiederge-

wählt. Für den Vorstand konnten zwei neue motivierte Personen gefunden werden: Guarise Michael und Martintoni Ruth. Sie komplettieren sie das Team rund um Präsident Karl Freund und Vizepräsidentin Verena Leiter.

Präsident Freund berichtete anschließend von der baldigen Beendigung des Baus des neuen Vereinsheimes am ehemaligen K.&K. Schießstand und dankte sowohl dem Land Südtirol, der Gemeinde als auch sämtlichen privaten Sponsorinnen und Sponsoren für ihre Unterstützung. Die Preissteigerungen in der Baubranche machten leider auch nicht vor dem SCM halt. Mit vereinter Kraft wird es aber gelingen, ein neues funktionales Vereinsheim aufzustellen, welches im Mai bezugsfertig sein wird.

Der Vorstand zeichnete dann mehrere Mitglieder für ihre Verdienste und langjährige Treue zum SC-Meran aus. Allen voran Herrn Walter Moser für 65 Jahre Mitgliedschaft.

Mit 22 Italienmeistertiteln, zahlreichen Vize-Italienmeistertiteln waren die SCM-Athleten als Einzelkämpfer und Einzelkämpferinnen aber auch als Team wieder sehr erfolgreich: Anna Hofer und Emily Vucemillo konnten 2023 als Bergläuferinnen und Matthias Weger als Kanute internationale Erfolge erzielen.

Als Sportlerin und Sportler des Jahres wurden die Leichtathletin Anna Hofer sowie der Schwimmer Lukas Erhart ausgezeichnet.

Die Grußworte der Ehrengäste würdigten noch einmal das vor allem ehrenamtliche Engagement der vielen Mitglieder, den Einsatz der professionellen Trainerinnen und Trainer und nicht zuletzt des Vorstands rund um Präsident Karl Freund.



Muttertag feiern auf 1450m oder ihr ideales Ausflugsziel für eine Wanderung. Bestens geeignet für Hochzeiten, Firmenfeiern, Geburtstagsfeiern und Feiern jeder Art. Restaurant auch abends geöffnet. Montag Ruhetag.

Konzert

Große Bühne für Bezirkschor

Die Aufführung des Mozart Requiems war ein fulminanter Erfolg

Am vergangenen Wochenende brillierte der Bezirkschor Burggrafenamt-Vinschgau mit rund 100 Sängern und Sängerinnen in Mals und Meran. Beide Male zwei volle Kirchen, die bis auf den letzten Stehplatz gefüllt waren. Und beide Male minutenlang Applaus für das gesamte Ensemble.

Ausschließlich einheimische Sänger haben sehr viel Freizeit in die vielen Proben, die abwechselnd in Naturns und Meran stattgefunden haben, investiert. Bezirkschorleiter Josef Sagmeister hatte, gemeinsam mit Bezirksobmann Karl Werner, die Leitung inne und beide waren fast rund um die Uhr für das Projekt da. Die musikalische Begleitung übernahm, wie auch schon in den letzten Jahren, das Orchester Cum Tempore. Die Soli-Parts wurden von Franziska Hofer (Sopran), Valeria Gasser (Alt), Renzo Gruber (Tenor) und Herrmann Kiebacher (Bass) perfekt gesungen.

Für alle Beteiligten ein tolles Erlebnis, mit solch einem großen Chor zu performen, für die Zuschauer ganz sicher ein Konzert, das im Gedächtnis bleiben wird.

Ein herzlicher Dank geht auch an alle freiwilligen Helfer und die Unterstützer und Sponsoren, die es überhaupt ermöglicht haben,

so eine große Veranstaltung auf die Beine zu stellen. Man darf schon sehr gespannt sein, was sich der Bezirkschor Burggrafenamt-Vinschgau nächstes Jahr wieder einfallen lässt.



Oben: die voll besetzte Stadtpfarrkirche St. Nikolaus, unten der Bezirkschor Burggrafenamt-Vinschgau mit dem Orchester Cum Tempore





GASTHAUS (1.814 m)
Sessellift

Einkehren bei Andy und Jana am Vigiljoch

- ☀️ Sonnenterrasse
- ☀️ herrlicher Ausblick auf die Südtiroler Bergwelt
- ☀️ ganztägig warme Südtiroler Küche,
- ☀️ Kaffee und hausgemachte Kuchen
- ☀️ Kinderspielplatz
- ☀️ ganzjährig geöffnet

Das Gasthaus mit der schönsten Aussicht am Vigiljoch.
Gasthaus Sessellift an der Bergstation Sessellift 335 631 83 82
<https://gasthausessellift.it/>



KiMM kultur in meran mais 

Perfekt für Ihr nächstes Preiswatten

KiMM kultur in meran mais 

Ideal für Ihr nächstes Meeting

KiMM kultur in meran mais 

Der perfekte Ort für Ihr Weihnachtsessen

“La vita è un dono”

Il Circolo A.C.L.I. di Merano -e Gruppo Anziani invitano tutti i meranesi alla serata evento voluta e organizzata da Don Massimiliano, parroco della comunità di lingua italiana di Maia Bassa e di Sinigo, figura molto attiva nelle missioni in Africa.

Questa iniziativa ci coinvolge in modo particolare perché la finalità sono le stesse che il nostro sodalizio si prefigge, ovvero aiutare il prossimo.

Vi invitiamo pertanto a partecipare di persona portando con voi parenti e amici e a divulgare la notizia dell'evento.

La serata prevede un concerto della "POP SYMPHONY ORCHESTRA di MERANO"

Diretta dal Maestro Roberto Federico.

La durata del concerto è di circa un'ora e tra i brani che verranno eseguiti ve ne saranno due



in prima assoluta: "La vita è un dono" e "Il Buon Pastore".

Questi due brani verranno eseguiti dalla Pop Symphony Orchestra con la partecipazione al pianoforte di Don Massimiliano, che li ha composti e orchestrati.

La serata si propone di raccogliere fondi per la costruzione di ambulatorio in una località del Congo.

L'invito che Don Massimiliano, organizzatore della serata ci comunica è il seguente:

"Cari amici, questo concerto, ed in particolare il significato proposto dai miei due brani, oltre ad essere occasione per stare in compagnia, vuole inviare un messaggio di speranza che aiuti a vivere la vita come un dono, con rinnovata fiducia nei momenti difficili della nostra vita quotidiana." Vi attendiamo numerosi.

Relax termale per gli anziani di S. Maria Assunta

Soggiorno ad Abano Terme con 35 partecipanti del gruppo anziani di Santa Maria Assunta, dal 14 al 26 aprile con escursioni al castello del Catajo e alla Madonna della salute. Pause rigeneranti con fanghi, massaggi e bagni in piscina con acqua termale. Ottimamente serviti presso l'hotel Villa Pace oramai residenza abituale del Gruppo Meranese. Ora per il dinamico gruppo presieduto da Gianni Libardi i prossimi appuntamenti portano al soggiorno marino previsto per fine maggio.



Il Primo Longevity Lagundo ha fatto centro

Sono stati due giorni ricchi di contenuti e di emozioni per i partecipanti al primo Lagundo Longevity organizzato da Beatrice e Valentina Fiorini, della Salt Clinic. Due giorni di interventi di specialisti di diversi settori per parlare della qualità di vita. Dalla nutrizione alla postura, dalle abitudini alimentari alle tecniche di rilassamento. I partecipanti hanno avuto modo di ascoltare relatori qualificati e di provare in prima persona discipline come lo yoga, lo Shiatzsu ed il Nordic Walking. Nei Work shop venivano proposti prodotti all'avanguardia per migliorare la qualità di vita. Quella che in principio doveva essere una iniziativa rivolta agli over 50 inve-

ce si è dimostrata capace di catturare l'attenzione di un pubblico molto più eterogeneo. Apprezzata anche la parte gastronomica curata con minuzia di particolare dai ragazzi di Taste. Per gli intervenuti piatti vegetariani in linea con il leit motiv della manifestazione. Momenti molto significativi sono stati il concerto di Anna Matricardi la prima sera e quello delle campane Tibetane che di fatto ha chiuso la Kermesse. Il Longevity Lagundo inserito nella serie di appuntamenti di aprile proposti anche dalla locale Pro Loco, ha fatto centro, e con ogni probabilità verrà ripetuto ancora in futuro.



Gita in Portogallo per gli anziani di Sinigo

Bellissimo viaggio quello fatto dal Gruppo Anziani di Sinigo, appena rientrati dal Portogallo.

Oltre alla Capitale Lisbona, il presidente Rodolfo Zanon ed una cinquantina di ospiti sono passati da Santiago di Compostela, Coimbra.

Un'esperienza davvero unica.



■ Attualità

Scienze enogastronomiche di montagna

Il Comune assegna 5 borse di studio

Nel corso di una cerimonia ufficiale, svoltasi il 24 aprile nella sala riunioni della Giunta, l'Amministrazione comunale ha assegnato cinque borse di studio di 1.000 euro ciascuna ad altrettanti/e studenti e studentesse iscritti/e al primo anno del corso di laurea in Scienze enogastronomiche

di montagna presso la Libera Università di Bolzano.

L'iniziativa rientra nel programma di collaborazione fra Comune di Merano e LUB, sottoscritto a settembre dell'anno scorso con l'obiettivo di promuovere, in forma congiunta, progetti di divulgazione scienti-

fica a sostegno di una crescita economica, culturale e sociale della comunità locale (vedi comunicato del 23.9.2023).

Alla cerimonia di consegna delle borse di studio hanno preso parte il sindaco Dario Dal Medico, la direttrice della ripartizione cultura Sabine Raffener, Emanuele Boselli, professore associato di ruolo presso la facoltà di scienze agrarie, ambientali e alimentari della LUB e lo chef stellato Norbert Niederkofler, con la consulenza del quale è stato sviluppato il corso.

A ricevere l'assegno di 1.000 euro sono stati/e Carolina Biavaschi, Kian Jacob Crazzolara, Matteo Andreas Newiger, Marta Pelanconi e Lavinia Piva.

Corso di laurea in scienze enogastronomiche di montagna

La partnership LUB/Comune è stata instaurata con il corso di laurea in scienze enogastronomiche di montagna. Questo corso, sviluppato insieme allo chef Norbert Niederkofler, fornisce le competenze interdisciplinari indispensabili per lavorare nel settore dell'enogastronomia di montagna salutare, sostenibile, rispettosa della biodiversità, basata sulle tradizioni e sui prodotti locali, attenta alle innovazioni alimentari in un'ottica di economia circolare.



Addio all'Hockey di Luca Ansoldi

Grande festa ed un po' di nostalgia, sabato scorso a Meranarena per l'addio all'hockey giocato di Luca Ansoldi. Il più grande hockeista meranese di tutti i tempi ha deciso di chiudere la carriera da giocatori. Per lui che con Matchi Brunner sono stati gli idoli di tantissimi meranesi, oltre le stagioni con il Merano, e lo scudetto con il Merano nel 1998-1999 ricordiamo i titoli tricolori conquistati con Cortina, Bolzano e Renon. In tutto 6. Il Palmares è poi impreziosito da 5 Coppe Italia e 4 Supercoppe. Con la maglia azzurra Luca ha collezionato 128 presenze con 29 reti e 17 assist. Una delle sue più grandi soddisfazioni personali, la partecipazione alle Olimpiadi di Torino 2006. C'erano davvero tutti a ricordarlo. Nelle due foto accanto lo vedete ritratto con il sindaco di Merano Dario Dal Medico e con l'assessora Emanuela Albieri, una delle sue prime tifose. Nell'altra foto una parata di stelle

Accucciati da dx: C. Menardi, M. Strazzabosco, R. Seif infiltrato non giocatore, L. Piccinelli, P. Bona, G. De bettin e M. Ansoldi). Grazie di tutto Luca ad maiora



giunte proprio a Merano per festeggiarlo (Partendo da dx in piedi: A. Rodeghero, C. Rier, F.Faggioni, A. Vespa, M. Lo Presti, K. Metelka, L. Ansoldi, M. Brunner, D. Pallaver, K. Stokker, G. Hell, E. Caletti, C. Borgatello, R. Pircher, D. Giacomini, R. Ramoser, C. Timpone



Pedibus, servono ulteriori nonni vigili

Per garantire che il servizio Pedibus possa essere offerto anche nel prossimo anno scolastico con la consueta qualità, il Comune di Merano è alla ricerca di ulteriori nonni e nonne vigili di età compresa tra i 50 e gli 80 anni e che siano pensionate/i, ovvero temporaneamente senza occupazione.

Chi fosse interessato a prestare questo servizio può contattare Martin Verdorfer dell'Unità speciale per la mobilità del comune di Merano entro il 30 giugno (Tel. +39 0473 250302, email: martin.verdorfer@comune.merano.bz.it).

Pedibus, il servizio di accompagnamento per gli alunni e le alunne delle scuole elementari già molto apprezzato da diversi anni, verrà riproposto anche per il prossimo anno scolastico. I genitori possono iscrivere i loro figli e le loro figlie al servizio compilando un modulo online a partire dal 13 maggio.

Con il cosiddetto „autobus a piedi“ gli alunni e le alunne delle scuole elementari compiono insieme il tragitto fino al loro istituto, accompagnati da nonni/e vigili appositamente



formati/e per questo compito. Come nel trasporto pubblico su gomma, anche in questo caso c'è bisogno di un „autista“, di linee di percorso, di fermate, di passeggeri e di un piano orari fisso.

Il comune di Merano offre il servizio gratuitamente su otto percorsi diversi. Ulteriori informazioni sul Pedibus e iscrizione online: www.comune.merano.bz.it/it/Pedibus

Collegiale per i nuotatori targati As Merano

Dopo i brillanti risultati ai campionati Provinciali, si è appena concluso il ritiro della squadra assoluta.

Dal 24 al 28 aprile i giovani nuotatori dell'Aesse Merano nuoto sono andati a Borgo Valsugana per affinare la preparazione in vista della prossime gare.

Un Gruppo di 25 persone circa tra atleti e allenatori. Due allenatori



amenti al giorno tra lavori massacranti e tecnica fine per migliorare il gesto tecnico della nuotata.

Al posto di 1 allenamento è stata fatta una bellissima escursione in quota, dove il gruppo ha trovato neve fresca dei giorni prima. 500 m di dislivello, merenda presso bivacco Lanzani e ritorno in valle. Un'esperienza importante per fare gruppo.

MERCATINI A MERANO

Sabato 04 & 18 Maggio al Palamainardo presso il bar Colla

(EX PALAZZO DEL GIACCIO) dalle ore 07.30 alle ore 16.30

Per informazioni. Luca 3288032430

Meran 2000: Ein neuer Bergsommer beginnt

Nach den periodischen Instandhaltungsarbeiten nach Beendigung der erfolgreich abgeschlossenen Wintersaison, ist das Naherholungsgebiet Meran 2000 nun bereit für den Start in den Sommer. Die Vorverkaufswochen mit vergünstigten Preisen der Wanderabos finden in diesem Jahr vom 01.05.- 18.05.2024 an den Talstationen statt. Außerdem gibt es eine Neuheit im Gebiet: Das ehemalige Panorama Bistro an der Bergstation der Seilbahn wird vollständig umgebaut und öffnet unter dem Namen CUBUS Restaurant Anfang Juni.

Mit Genugtuung blicken die Betreiber der Bergbahnen Meran 2000 auf eine erfolgreiche Wintersaison zurück mit guten meteorologischen Bedingungen und nahmen die wartungsbedingte Schließung zwischen der Winter- und Sommersaison zum Anlass, um auf den vergangenen Winter zurückzublicken. Neu war in diesem Jahr der Ausbau des Langlaufangebots: Zum ersten Mal wurde die Loipe von den Bergbahnen Meran 2000 betrieben und ein Teil der Loipe technisch beschneit. Das Angebot wurde von Gruppen- und Privatkursen durch einen geprüften Langlauflehrer zwei Mal wöchentlich abgerundet. Verschiedene Aktionen, wie der „Kids Snow Day“ oder das Freestyle- Camp „Ride With The Pro's“ mit Profis des Sports, ergänzten das Angebot für Groß und Klein.

Nach den Schneefällen in den letzten Wochen der Wintersaison, hält nun endlich auch am Berg der Frühling Einzug. Pünktlich zur Eröffnung der Sommersaison am 1. Mai 2024 wurden alle Anlagen den periodischen Instandhaltungsarbeiten unterzogen und sind nun bereit für die vielen Abenteurer und Genießer, die sich auf den Bergsommer auf Meran 2000 beim Wandern, Biken oder Bergsteigen freuen.

„Ein besonderes Highlight ist die Neueröffnung des ehemaligen Panorama Bistro am 1. Juni an der Bergstation der Seilbahn Meran 2000, welches nach einem Pächterwechsel umgebaut wird und unter dem Namen CUBUS Restaurant eine neue, architektonisch ansprechende Einkehrmöglichkeit im Gebiet sein wird“, freut sich der Präsident der Meran 2000 Bergbahnen AG, Andreas Zanier. In der Zeit bis zur Eröffnung wird am Piffinger Köpfl vor der Skischule ein Kiosk mit Getränken und Snacks für Verpflegung sorgen.

Am 1. Mai öffnen die Seilbahn Meran 2000, die Umlaufbahn Falzeben und die beliebte Schienenrodelbahn Alpin Bob. Mit 18. Mai folgt die Kabinenbahn Naifjoch, während der Sessellift Mittagter am 1. Juni öffnet. Das Outdoor Kids Camp öffnet ebenfalls Mitte Mai. Die ersten beiden Wochen nach der Eröffnung stehen ganz im Zeichen des Vorverkaufs der Sommersaisonkarten. Vom 1. bis 18. Mai können diese zum ermäßigten Preis an den Talstationen in der Naif und in Falzeben erworben werden. Dieses Ticket ist besonders für die Bürger des Meraner Raumes und für Familien gedacht, damit sie ihren Hausberg zu einem sehr vorteilhaften Preis den ganzen Sommer lang erleben dürfen.

Das Ticket beinhaltet eine tägliche Berg- und Talfahrt mit allen

offenen Aufstiegsanlagen, das heißt die Seilbahn, die Umlaufbahn Falzeben, der Sessellift Mittagter und die Kabinenbahn Naifjoch.

Vorverkaufspreise (01.05. – 18.05.2024)

- Erwachsene: 130,00 €
- Senior: 123,00 €
- Junior: 106,00 €
- Kind: 91,00 €
- Familie: 1 Erw. mit Kinder 176,00 €, 2 Erw. mit Kinder 280,00 €

Von den Vorverkaufswochen profitieren und gleichzeitig mit einem originellen Geschenk überraschen: Diese Möglichkeit bietet sich Bergfans im Online-Gutscheinshop von Meran 2000. Das Sommer-Wanderabo zum Vorverkaufspreis kann als Gutschein verschenkt werden und muss innerhalb 18. Mai an den Kassen der Talstationen eingelöst werden. Zeit und Entspannung in der Natur in Form von Gutscheinen – beispielsweise für den bevorstehenden Muttertag – lassen sich im Übrigen das ganze Jahr auf der Webseite von Meran 2000 selbst gestalten und erwerben.

Ein Tag am Berg macht durstig – und um das Plastik am Berg zu reduzieren, gibt es ab diesem Sommer eine neue Lösung: Gäste, die ihre eigene Trinkflasche nicht dabei haben, können an den Kassen von Naif oder Falzeben eine wiederauffüllbare Trinkflasche um 5,00 € oder eine hochwertige Thermosflasche von Chilly's zum Preis von 26,00 € erwerben. Damit kann frisches Bergwasser einfach im Gebiet aufgefüllt werden, ohne zusätzlichen Müll zu produzieren.

Vom 8. Juli bis 9. August finden in diesem Jahr eine Sommerbetreuung auf Meran 2000 statt: Meran 2000 Summer Kids wird zusammen mit dem Jugenddienst Meran angeboten und findet in beiden Landessprachen statt. Anmelden konnten sich Kinder zwischen 7 und 11 Jahren, die die erste Klasse Grundschule abgeschlossen haben. Das Angebot wurde sehr gut angenommen, weshalb die Anmeldungen bereits geschlossen sind.

Die Sommersaison wird auch in diesem Jahr von einigen Events begleitet, die man sich im Kalender eintragen sollte – zum Beispiel das beliebte Kinderfest im Outdoor Kids Camp am 1. Juni mit vielen Spielstationen und betreut vom Jugenddienst Bozen Land, sowie der traditionelle St. Oswald- Kirchtag am 5. August.



Wir suchen (m/w):

-Mitarbeiter in der Verwaltung

Motivierte und tüchtige Mitarbeiter
sind stets willkommen.

Senden Sie uns eine Bewerbung per E-Mail
oder melden Sie sich telefonisch für ein
persönliches Gespräch.

Bewerbung unter:

jobs@mortec.it oder 0471 96 25 10

Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser, dieses Mal erlaube ich mir, mit beiden Sachbüchern ein bisweilen ungewohntes Terrain meiner immer sehr persönlich infizierten Vorstellungen kundzutun.

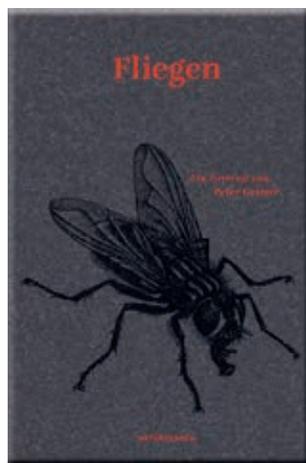
Die momentanen fröhsommerlichen Klimakapriolen haben mir auch bereits diese lästigen Biester, namentlich Fliegen, ins Haus gebracht und da erinnerte ich mich eine wunderbar gestaltete, naturkundliche Reihe des Berliner Verlages Matthes und Seitz gesehen zu haben, wobei sich ein Titel „Fliegen, ein Portrait „nennt. Laut Mark Twain, gebe es kein Tier, >das dem Menschen auf Augenhöhe begegnen, ihn verhöhnen und ihm trotzen konnte - mit Ausnahme der Stubenfliege. <

Etwas mehr Einfühlungsvermögen verlangt das Buch von Florian Schwinn >Die Klimakuh, von der Umweltsünderin zur Weltenretterin<. Dieses Werk ist voll von detaillierten Recherchen über die Bedeutung der Kuh für die Landwirtschaft und ihren Einfluss auf das Weltklima, vor allem aber über die Perspektive, die Kühe wieder zur Landschaftsgestaltung und gegen den Artenschwund einzusetzen.

Es möge auch für kritische und entgegengesetzt eingestellte Leser eine willkommene Lektüre sein.

Ihr Horst Ellmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it



Fliegen: Ein Portrait von Judith Schallansky (Herausgeber), Peter Geimer (Autor), Falk Nordmann (Illustrator), erschienen im Verlag Matthes & Seitz Berlin. ISBN: 978-3957576170 | 12.6 x 1.4 x 18.7 cm | 140 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Kaum ein Lebewesen ist uns so lästig wie die Fliege; wo sie auftaucht, stört sie und legt dabei noch eine bemerkenswerte Penetranz an den Tag. Kein Wunder, dass sich seit der Antike gegen diese wehrlosen Insekten eine regelrechte Verdammungsliteratur etabliert hat, die am liebsten jeder Fliege etwas zuleide tun würde. In

seiner Kulturgeschichte des scheinbar überflüssigen Insekts zeigt Peter Geimer seinen erstaunlichen Facettenreichtum, von der Faszination für seinen besonderen Sehapparat in Film-, Fernseh- und Fotografiegeschichte über seinen Auftritt in der Malerei bis hin zu seiner zentralen Rolle für die Erforschung der Gene. Angesichts dessen stellt sich die Frage, warum wir die Fliege dennoch mit solch einem Furor ablehnen, umso dringlicher. Ein Verdacht drängt sich auf: Möglicherweise neiden wir ihr ihre stoische Unbekümmertheit und ahnen insgeheim, dass wir ihr wohl gleichgültiger sind als sie uns.



Die Klima-Kuh: Von der Umweltsünderin zur Weltenretterin von Florian Schwinn, erschienen im Westend Verlag. ISBN: 978-3864894213 | 13.5 x 2.5 x 21.6 cm | 256 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Die Kuh ist ein Klimakiller, weil sie das hochwirksame Treibhausgas Methan ausstößt. Bei der Produktion eines Kilos Rindfleisch werden 15.000 Liter Wasser verbraucht. Wirklich? Ist das so? Es gibt viele Narrative über die Landwirtschaft, die schlicht falsch sind oder die gerne mal falsch verstanden werden. Das bisweilen auch absichtlich: Gezieltes Missverstehen ist eine Form der politischen Ausein-

andersetzung. Entsprechend schwer sind solche Erzählungen als Märchen zu entlarven oder gar aus der Welt zu schaffen. Aber einen Versuch ist es wert. Außerdem geht's auch andersherum: Dieses Buch zeigt, wie wir mit Kühen die Klimakrise aufhalten, die Biodiversität wiederherstellen, die Kulturlandschaft retten und den Naturschutz stärken können. Nebenbei lichten wir die Wälder auf und schaffen neue, vernetzte Lebensräume für Wildpflanzen und Wildtiere und Erholungsgebiete für gestresste Städter. So wie die Kuh der Nukleus unserer ganzen Kultur ist, weil wir unsere Zivilisation auf dem Rücken der Rinder aufgebaut haben, so kann die »Kuhwende« der Nukleus einer umfassenden Agrarwende werden. Mit der sichern wir unsere Zukunft – die Landwirtschaft.



ALTE MÜHLE

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache in Merans erlesener Buchhandlung

Durchgehend geöffnet 9—19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

LIBRI BÜCHER BOOKS

www.buchnet.com

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmut Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53
info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB

Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

C.C.I.A.A. Bolzano – Reg. Soc. Trib. BZ 4431 – Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Horst Ellmenreich (he); Helmut Fritz (hf),

Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. **Druck:** Südtirol Druck, Tschermers, **Auflage:** 5.000 - 7.000 Stück, erscheint 14-tägig.

Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), für Senioren ab 65 Jahren 40,00 € (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. **Redaktions- und Anzeigenschluss:** Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it oder intermedia@wochenblatt.it

Intermedia Concepts - T. 0473 055220 - info@imconcepts.it

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweise:** Mit PR-Info gekennzeichnete Beiträge sind bezahlte Informationen (Werbeschaltungen), deren Inhalt nicht von der Redaktion bestimmt wird.

Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte verwenden wir jeweils die männliche oder die weibliche Form. Damit möchten wir keinesfalls das jeweils andere Geschlecht benachteiligen. Die verkürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung. Jede Person unabhängig vom Geschlecht darf sich gleichermaßen an der Lektüre unserer Zeitung erfreuen.

Peter 60 Jahre



Dass du do außerlochs sell wor jo klor,
vollbrocht sein iaz die 60 Jahr.
Als Oberhaupt der Familie bisch du inser greaschter Holt,
privat wia beruflich für jeden ollm do,
wissmer, dass sicher nix außeinonderfollt.
Wenns dr amol werd zu viel
kemmen ondre Sochen ins Spiel.
Die Auswohl isch enorm,
jagern, fischen und wondern holten di in Form.
Am liabschten des olls in Geselligkeit,
Freunde und Kollegen sein nit weit,
a Nocht durchzutonzen, kuan Problem –
Huamgian? Ach, sell kennmer ollm nu tian!
In geselliger Runde, bei Speis und Trank
sogen mir dir für dein Dosein herzlichen Donk!

Lieber Peter,

Familie und Freunde wünschen dir von ganzem Herzen alles Gute zum runden Geburtstag, sowie für die Zukunft viel Glück, Freude und vor allem Gesundheit ... und mit Vollgas weiter!

Valentina und Hans

Wir gratulieren herzlich zum Schritt durch das Tor
in die gemeinsame Zukunft
und wünschen euch das Allerbeste!
Eure Familien, Freunde und Bekannten



Franz 65 Jahre



Ja, ja, der Franz, der kann`s:
Von Hafling aus mit viel Geschick
führte ihn sein Weg vom Oberkellner mit etwas Glück
zum Wirt nach Hafling und Meran 2000.
Jetzt ist er seit 30 Jahren schon der Boss
im Forster Braugarten unbeirrt und groß.
In der Musikkapelle war er am Schlagzeug zu hören,
Oldtimer werden ihn immer aufs Neue betören.
Das Wandern ist ihm auch nicht einerlei,
bei der Nepalhilfe ist er einsatzfreudig dabei.
Wir gratulieren zum Geburtstag, lieber Franz!
Bleib weiterhin so pflichtbewusst, hilfsbereit und
unternehmungslustig, das wünschen sich
deine Familie und Freunde.

SOMMER WANDERABO

meran2000.com



**MERANO
2000**

VORVERKAUF DER SOMMER-SAISONKARTE ZUM START-PREIS NUR IM ZEITRAUM VOM 01.05.-18.05.2024

Den ganzen Sommer am Berg verbringen. Wandern, Genießen, mit den Kindern spielen...
1 Berg- und Talfahrt pro Tag mit allen offenen Anlagen.

- 130 € pro Erwachsener
- 176 € Familie: 1 Erwachsener mit Kindern*
- 280 € Familie: 2 Erwachsene mit Kindern*

*Nur für Familien mit Kindern zwischen 8 und 18 Jahren. Der Preis ist von der Kinderanzahl unabhängig.
Bitte den Familienbogen an den Kassen vorweisen. Preise nur gültig im Vorverkauf an den Kassen der Talstationen.



AM 01.05.2024 ÖFFNEN:

- Seilbahn Meran 2000
- Umlaufbahn Falzeben
- Alpin Bob

Kabinenbahn Naifjoch am 18.05.2024
und Mittagserlift am 01.06.2024